RAFAEL NADAL TA LOGRA TITULA CAMPEON DI US OPEN 2013

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

POLISNAN TA FADA

SI NO BIN SOLUCION TA PONE HENTER E CUERPO PLAT



AYERA Cuerpo Policial a welga pa mas o menos dos ora pa asina demostra nan malcontento encuanto e edificio di Warda di Playa. Ya ta mas cu un aña cu Minister Arthur Dowers a priminti di bai busca un solucion pero nada ainda, segun lider di SPA Angelo Davelaar. Como 6 pa 8 luna pasa a bolbe adverti caba cu e edificio ta den mal estado pero nada a sosode. Angelo Davelaar a bisa cu e situacion actual no ta e miho forma pa e polisnan traha aden. Ni un cura di porco ta den e estado aki, e lider sindical a bisa durante e entrevista.

Ya ta basta paso asta e dak ta biniendo abou y manera tur hende sa BGD a keur e lugar af pero ainda nan ta den e edificio. Awa di airco y di wc ta pone henter e lugar ta ahygienico y esaki no ta algo cu e trahadornan merece y ta henter e edificio ta den e situacion aki. Asta tayo mester laba den banjo y esaki ta inacceptabel. Entre otro departamento administrativo, straatdiest, centrale post ta den e edificio ainda. E departamento di recherché si a muda caba.

Angelo Davelaar a splica cu den Dakota awor tin lugar pa straatdienst muda pa Dakota awor cu e motorbrigade a bai den e warda di Noord. E polisnan tin pensa pa bai tur dia un rato den welga. Dialuna tabata dos ora, diamars lo bira cuatro ora, diaranson seis ora y diahuebs lo ta 24 ora plat si no bin ningun cambio. E unico peticion cu e polisnan tin ta pa mehora e situacion, mester muda ASAP, segun Davelaar. Si pa dia 24 nada pasa, lo bin accion mas drastico. Tur cos ta den man di Minister di Husticia pero ta Directie Financien tin pagonan pega.

Di acuerdo cu e corant Venezolano, El Nacional

Dino Bouterse tabatin un link cu FARC di Colombia



E corant Venezolano, El Nacional a publica recientemente, despues cu a bira conoci cu Husticia Mericano a pone man riba Dino Bouterse, cu e persona aki tabatin contacto estrecho cu e movimento guerillero Colombiano, FARC.

Di acuerdo cu fuentenan di dicho corant, Dino Bouterse tabata masha envolvi cu FARC, unda e tabata e proveedor grandi den dealnan di entrega di cocaine, unda Dino Bouterse tabata entrega droga y FARC tabata pagu'e cu arma di candela.

Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) ta usa e airstripnan cu ta keda den jungle n'e parti sur di provencianan di Bolívar y Amazonas.

WEST-AFRIKA

Di acuerdo cu El Nacional for di sitionan dificil pa detecta tabata bula avionnan te cu frontera unda FARC ta domina su territorionan na Colombia.

Via di e buelonan aki, FARC ta percura pa manda su droganan, manera e.o. cocaine pa Surinam. For di Surinam ta sali buelonan pa West-Africa, cu jetnan luhoso.

E mesun avionetanan di luho aki, tabata trece arma bek pa Venezuela, en especial e tipo AK-47 cu a municion corespondiente.

RAPORTNAN

E negoshi e intercambio aki di droga y arma a bin ta tuma lugar pa sigur un 10 aña caba. Esaki a sali for di diferente raport traha di e modus operandi aki.

Dino Bouterse hunto cu un otro sospechoso a keda deteni na Panama y hiba pa Merca, unda e lo keda huzga pa su hechonan e.o. traficacion di ilegal di arma y droga.

Di acuerdo cu husticia Mericano, lo tin mas hende envolvi den e operacion di Dino Bouterse, hendenan cu ta hopi envolvi cu Dino Bouterse y pesey no ta exclui cu mas hende conoci lo por keda deteni pa nan envolvimento.

Segun Minister Mike de Meza:

Mester bin cambio pa protege futuro pensionadonan y salvaguardia pensioen general pa futuro generacionnan



Tur persona cu ta traha na Aruba ta contribui n'e fondo di pensioen general pa ora nan yega un cierto edad nan ricibi un suma pa luna cu ta yuda cubri nan gastonan mensual. E edad di pensioen na Aruba ta 60 aña, pero den mayoria pais ta mas halto cu esaki.

No solamente pasobra e expectativa di bida di hende a subi durante añanan, pues hende ta biba pa bira mas bieu cu antes, pero tambe pasobra cu hendenan ta capaz di por traha mas largo tambe y ta funciona bon den nan trabao.

P'esey mes, Gobierno di Aruba a introduci e asina yama "Flex Pensioen", cu ta haci posibel pa personanan cu yega e edad di 60 aña y no ta desea di bay cu pensioen por sigui traha y ta ricibi un suma extra riba nan pensioen pa cada aña cu nan sigui traha y laga nan pensioen "aden" te cu e edad di 65 aña.

Ta conoci cu Aruba, mescos cu hopi pais ta experenciando vergrijzing, unda cu habitantenan di Aruba ta biba mas largo, pero hendenan ta haya menos yiu y consecuentemente tin menos hende hoben trahando pa cubri e gastonan di e fondo di pensioen.

Diferente biaha SVB como Gobierno a splica e situacion aki y durante un reunion di contacto na Morgenster, ing Mike de Meza a splica cu na Aruba mester bin cambio den e sistema di pensioen pa salvaguardia e sistema pa futuro generacionnan.

Mike de Meza, kende ta Minister di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia pa Gabinete Mike Eman ta subraya cu mester bin cambio den e prima, e sistema y tambe pa loke ta trata edad di pensioen p'asina haci e sistema uno sostenibel.

Asina Pais Aruba ta protege e futuro pensionado su inversion y salvaguardia e fondo di pensioen.

Minister De Meza a splica cu si no haci nada. "Kere mi cu aki cinco aña no tin ningun fondo pa paga e pensionadonan mas. Dus, e ta algo sumamente serio cu nos tin atende cune."

E titular di Finansa tambe a elabora riba e situacion di APFA, cu t'e fondo di pensioen di trahadornan publico y a splica con Gabinete Mike Eman a bin haya e fondo aki den un situacion di risico halto.

Minister Mike de Meza a splica cu APFA, cu ta un di institucionnan mas grandi financiero na Aruba, tabata den un situacion sumamente peligroso, pasobra e no tabatin un "dekkingsgraad", o sea "cobertura" apropia.

E grado di cobertura ta garantisa cu tur hende cu ta bay cu pensioen ta cubri.

E cobertura mester wordo teni na un minimo di 120%; si e cobertura ta na 100% e no ta bon; un cobertura bao di 92% ta un situacion hopi serio, pero ainda pio ta cu Gabinete Mike Eman a bin haya APFA cu un dekkingsgraad di apenas 72.5%, segun Minister De Meza a splica.

E deficit di APFA tabata core, segun calculacionnan entre 600 cu 900 miyon florin, e situacion tabata berdaderamente precario.

Gobierno entretanto a resolve e situacion di APFA, pero mester percura pa haci e cambionan necesario pa sigui cuida e fondonan di pensioen – esta APFA y SVB. Cu e cambionan aki ta sigura cu ora cu nos futuro generacionnan di pensionado baha cu pensioen nan por cobra nan pensioen tur fin di luna manera nan merece despues di a inverti den e fondonan y traha duro un gran parti di nan bida pa hiba nan mes, nan famia y nos isla padilanti.

Minister Arthur Dowers ta anuncia

Cu FDA a aproba y lo organisa destaho publico pa "camara-toezicht project"



Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers ayera mainta a anuncia e publicacion di e destaho publico p'e "cameratoezichtproject" pa Cuerpo Policial, cu ta contribui na mehora supervision di areanan cu hopi trafico di auto y hende, cu consecuentemente lo aumenta seguridad y contribui na mantene orden publico den e areanan aki. E camera-toezicht project ta un di e proyectonan mas grandi y impactante cu e cadena di husticia lo bay conoce y ta un instrumento importante pa yuda preveni crimen y aumenta seguridad na nos isla. Minister Dowers a subraya cu lo tin un screening estricto di e companianan cu mustra interes pa efectua e proyecto y cu e integridad di e compania ta hunga un rol esencial den e escogencia final. E instalacion, servicio y mantencion di e proyecto lo ta den man di e compania cu gana e destaho, pero e implementacion y operacion ta exclusivamente responsabilidad di nos Cuerpo Policial.

For di 2009 Minister Dowers cu partnernan den e cadena di husticia ta trahando riba nan meta principal cual ta di aumenta seguridad en general na Aruba. Pa loke ta trata Cuerpo Policial, e.o. a recluta mas of menos 150 polis pa cumpli cu e necesidad pa mas personal cu tabata existi pa hopi aña; a expande e Brigada Motorisa y a establece e unidad K9, cu tin un impacto grandi riba diferente tereno manera KIA y hasta den CEA. Ademas, a tuma diferente otro decision manera establece leynan pa accionnan di "preventief fouilleren", o sea buskeda preventivo pa droga y arma; y mas, manera otorga autoridadnan pa medio di renobacion di e codigo penal mas posibilidad y instrumento pa efectua investigacion.

E proceso pa yega n'e camera-toezicht proyect a cuminsa na 2011 ora cu Minister Arthur Dowers a instala un comision consistiendo di representantenan di Cuerpo Policial, Ministerio Publico y Departamento di Seguridad Nacional. E responsabilidad pa proyecto di camara di supervision ta den man di Cuerpo Policial y ta un proyecto cu a tuma bastante tempo pa planea bon y pa haya aprobacion di e



fondonan for di FDA, Fondo Desaroyo Aruba. P'e planning a haci uzo di un compania Mericano cu hopi experiencia riba e tereno aki.

E proyecto a wordo presenta na FDA na februari 2013 y a wordo aproba diabierna dia 30 di augustus ultimo. Ta cu gran satisfaccion y orguyo cu Minister Arthur Dowers a introduci e proyecto na medionan di comunicacion y cu esaki na pueblo di Aruba. Nos isla lo bay conta cu mas di 200 camara di algun diferente tipo na puntonan strategico den diferente area unda cu tin hopi trafico di vehiculo y concentracion grandi di personanan. Tambe a scoge pa algun punto strategico manera e area di Circle K na Oranjestad, unda cu tin basta hende ta yega durante di anochi y ta considera un lugar cu por presenta reto.

Awor, apenas na cuminsamento di e prome fasenan di e proyecto, ta papiando caba pa expande e proyecto pa inclui otro areanan y tambe traha hunto cu diferente organisacion y negoshi p'asina brinda extra seguridad pa tur hende y empresanan. E camara-toezicht project lo tin su impacto sigur den e areanan unda tin mas trafico di turista, specialmente e area di hotelnan y ta conta cu apoyo di tur compania hotelero na Pais Aruba.

Apesar di a anuncia cu tin 0-Tolerancia

Tog sa pasa droga n'e Electrical Festival

Pregunta cu ta ser haci awe, con e droganan aki a drenta Aruba?

Ta conoci rond mundo, cu e festival manera esun ultimo teni na Aruba, esta e prome Electrical Festival, tin masha consumo di droga, banda di actonan sexual.

No ta pornada tin casnan comercial a promociona nan marcanan di condon, etc., pasobra tin masha practica di sex.

Y un di e factornan pa haci esaki, ta consumo tambe di droga. Cu manera nos a ser informa, e Cuerpo di Seguridad consistiendo di e.o. Polis, sigur a haci un bon trabao limitando e entrada di droga den e festival.

Pero asina mes, por a mira un cantidad di hobennan cu tabata malbati di droga, cu di acuerdo cu nos informacion, tabatin masha consumo di XTC, cu a ser treci e.o. for di Hulanda. Dunando di entende cu no tin forma pa detecta XTC e.o. na Aeropuerto.

Pafor di e sitio di e Electrical Festival, hasta tin un borchi cu ta anuncia cu tin 0-Tolerancia pa e.o. uso di droga, comportacion etc.

Y e accion di 0-Tolerancia aki a traha, pasobra si mira cuanto droga e Cuerpo di Seguridad na entradanan a ser kita, ta increible pensa cu tur esaki tabata pa consumo local.

Di otro banda, nos a ser informa, cu hopi di e droga usa, a ser treci aden p'e stranheronan cu a bin pa atende e festival aki, e.o. e Venezolanonan cu a bin na gran cantidad. Hecho ta, cu tabatin basta consumo di droga, cu bo ta puntra bo mes, si ta di e forma aki Aruba kier sigui wordo promovi, "turistamente".

SKINA POLITICO





Fuente: Facebook

Hydrocable di Colombia pa Aruba of verlengsnoer di Brazil pa Sta Cruz? Un voto pa UPP ta un voto pa MEP?

Ironia con por mira un Shoco Biew ta reta politiconan pa demostra cu e no a sjoemel cu clausulanan den contract di huur. Ta hopi facil pa reta henter Aruba si huridicamente e contractnan ta bon. No ta pornada nan a gana den Corte. E problema no ta e contractnan di huur. E problema ta e MALICIA tras e contractnan di huur. E contractnan di huur ta bon hinca den otro, di esey no cabe la duda. Ta La Familia a hincanan den otro! Pero loke e Shoco Biew Malicioso aki kier bruha e comunidad cune ta door di reta hende bin proba cu e contractnan ta malo. Pero esey no ta e issue. E issue ta MORAL y ETICA. Cu ki pensamento bo ta saca un clausula for di un contract pa haci cu ningun partido por kibra e contract? Esey ta e pregunta cu e Shoco Biew di Brazil no kier contesta. E ta bai henter un letania di aspectonan huridico sabiendo cu ya nan a gana den Corte caba dos biaha. Loke e no kier splica ta pakico a laga un clausula afo cu ta beneficia un solo famia? E Gobierno di AVP tambe aparentemente ta huur edificio cu famia y amistadnan. Di esey dimes La Familia tambe a saca un lista largo ta zundra y keha cu e miyonnan ey no a bin pa nan.
Pero e pregunta principal si ni La Familia ni Shoco Biew ta contesta: Pakico a saca e clausulanan afo cu ta pone cu no por kibra e contractnan cu consecuencia cu lo keda cobra placa apesar cu e edificionan no ta wordo uza? Dicon a saca e clausula aki y core firma e contractnan net prome cu e Gobierno anterior a baha? Kisas pa sigura entrada di La Familia? Kico e Shoco Biew di Brazil a haya di e deal aki? Esaki ta e preguntanan cu pueblo kier haya contesta riba nan.

Kedando riba e topico di huurmento por a mira Pobre Niña Rica den un di su tantisimo Discursonan Nacional. Awo el a bolbe keda wak straight den e camara y cu cara di palo bisa cu e no ta pertenece na e Gobierno anterior y cu e no sa di nada. E ta hipocrita of ta si siguidornan ta simplemente ciego? E kier tumanan haci y kere cu e hendenan aki en berdad ta asina kens cu nan no ta wak cu ta e lucha pa su famia sigui enrikece e ta bringa? Nada di compasion cu e pueblo.

E cos aki ta pa brainwash su siguidornan pa nan kere cu e MEP nobo aki no ta wak den pasado. Bunita pensamento berdad si no ta pa e echo cu ta su famia ta esnan cu bo ta mira si bo bira wak patras den e pasado di MEP. Un Famia cu a sa di biba bon di placa di pueblo y cu awor lo bolbe cobra miyones cu, segun nan huurcontract, nan tin derecho riba dje. E aspecto cu nan a laga clausula afo cu ta beneficianan pa nan sigui cobra pa loco, esey… no worry cu esey. Simplemente wak dilanti hunto cu e Pobre Niña Rica.

E Pobre Niña Rica cu tin cu paga debe di hypotheek mescos cu nos tur. Por a asta sinti un tiki resentimento den e aspecto aki. "Mi mester paga hyotheek manera tur otro hende." Esta un hilaridad.

Dimes e mes ta paga hypotheek basta La Familia cobra placa di pueblo via huur cu e na su turno ta cobra trahando pa Papi fulltime y trahando parttime den Parlamento. Di tur forma ta pueblo ta paga pa su debenan…

Llanero Solitario ta sigui grita den bashi. Despues cu diferente di su hendenan ta bandonando e y su partido, awoki e la manera cay den un silencio despues di su '5 minutes of fame' cu el a logra haya durante e debate politico unda cu e dos otro lidernan di partido a laga hopi di desea. Manera e dicho mes ta bisa: En el país de los ciegos, el tuerto es rey…

Partido PPA a manera haya un tiki bida e fin di siman aki na momento cu e Cacique Maximus a bai den e debate di e Latinonan. Eynan el a haya chens di saca su gal y por a scucha e Latinonan mes presente bisa cu 'ese loco esta echando sapos y culebras'. Tristo cu tanto cu e Cacique Maximus ta papia di drecha Aruba, e unico forma cu e por haci esaki ta door di coba den pasado y keda grita barbaridad. Despues di e debate por a wak e bon brasa cu e Lider di MEP. E brasa aki so a costa e Lider di MEP caba par di voto menos serca e comunidad Latino paso nan si no kier keda pega den pasado. Nan ta un comunidad cu semper a bringa pa bai dilanti y hende amarga ta loke menos nan mester pa representanan den Parlamento.

Raymond Hernandez - Candidato #2 - Partido UPP:

Ta splica compromiso electoral di UPP

PERIODO di campaña semper ta conoci como un periodo di temperamento halto, haci promesa, gastamento di placa na grandi, show, Carnaval, fiesta, cumpramento di voto y simpatia.
Tambe esaki ta bay na trata di kibra otro no a base di punto di bista ni di idea of programa, sino di kibra otro personalmente, loke ta wordo yama asesinato di caracter, segun drs. Raymond Hernandez, candidato di UPP.

UPP ta basa su mes riba un campaña politico basa riba honestidad y respet, riba contenido, argumentacion y transparencia.
Meta di UPP den campaña ta mas dirigi riba duna informacion y conscientisa pueblo votado riba nos situacion actual, y asina presenta su ideanan cu mester crea speransa riba un mihor Aruba di berdad.
Pesey tambe partido UPP lo mantene su mes n'e siguiente codigo di conducta:
Contrario na loke nos ta wak cu ta pasando cu partidonan tradicional, tur candidato riba lista di UPP y su siguidornan ta respeta nan mes y lo trata tur otro hende, tanto candidato como simpatisantenan di otro partidonan, cu respet.

Den campaña pa UPP y su candidatonan, no tin espacio pa haci promesa falso, ni di accionnan cu ta zona popular, pero cu no ta na beneficio di bienestar general.
Esaki nos por mira ta sigui sosode tur ora, manera t'e caso durante e foro Latino Americano.
Candidatonan di UPP ta consciente cu votamento ta un derecho sagrado di cada ciudadano y cu p'esey no por cumpra of purba na cumpra voto di hende.

Partido UPP lo hiba su campaña conforme nos leynan y lo ta transparente cu su financiamento di campaña.
Y, analisando e campaña miyonario cu ta tuma lugar aki na Aruba, tur candidato y miembro di partido UPP ta comprometi, cu na momento di ocupa un puesto publico sea den Parlamento of na nivel di Gobierno, lo mester entrega un declaracion di propiedad y bienes, mescos tambe di debe na directiva di partido y na Controlaria General tanto na comienso como na terminacion di su periodo di representacion.

Cu esaki tambe UPP ta spera di por contribui na un bon campaña electoral, mescos cu un bon gobernacion, di acuerdo cu drs. Raymond R. Hernandez, candidato #2 riba lista di UPP.



Awe MEP kier compara contract

Minister Sevinger a bari e ponencia aki di mesa: "No ta cuestion di compara contract, aki ta cuestion di moralidad"

MINISTER Benny Sevinger tabata masha cla y al caso ora el a wordo confronta cu e ponencia di MEP pa compara contractnan di huur di Gobierno.
"Aki no ta cuestion di compara contract, aki ta cuestion di moralidad." Minister Sevinger a splica cu e cuestion aki ta cu ora abo como Gobierno mester di un edificio, unda bo ta busca esaki pa huur.



Si bo ta aserca bo ruman, pasobra bo mester di un lugar pa huur y ta conseh'e pa cumpra un cas pa 2 shen mil florin, converti'e den un oficina y huur e na Gobierno. Ora e Gobierno ey bay cas, bo ta prolonga e huur aki cu 5 aña mas sacando articulonan for di e contract, anto aki bo ta papia di falta di moralidad.
Mientrastanto Gobierno a paga e edificio di Goldmine Properties na Tanki Flip completamente p'e ruman di lider di MEP.

"Mi kier ta hopi cla den esaki. No ta cuanto edificio Gobierno ta huur. Gobierno mester sigui huur edificio, pero ta completamente otro cos ora abo como Gobierno ta laga edificionan di Gobierno deteriora cu e meta pa huur tur rond Aruba edificionan di bo ruman, bo omo, bo tata y bo tanta. Aki ta unda moralidad ta den wega".
Sevinger a enfatisa cu Gobierno mester di espacio pa su departamentonan, ta busca riba mercado, ta deal un prijs y ta cera un contract.
"Otro ta bira ora abo ta laga edificio di Gobierno bay atras cu e unico meta pa huur di bo tata, tabata, ruman of omo. Esey t'e diferencia y ni cuanto kier purba draai cos awe, esaki t'e realidad".
Benny Sevinger ta lamenta si cu aki ta trata di placa di pueblo cu ta bay pa un solo famia cu a bay asina leu di maniobra cu contractnan pa por sigui cobra e placa di 2.400.000,00 aki.
Minister Sevinger un bes mas a splica con e asunto di e contractnan ta hinca den otro. El a trece cune tres contract pa splica con a wordo manipula cu nan.

Contract number un: Shelter 'Dak riba cabez'
Na janauri di aña 2005 e prome contract cu Remazu a wordo firma. Articulo tres den e contract aki ta bisa cu e huur ta pa un periodo di 4 aña. Dus, di januari 2005 te cu december 2008. Ta huur e shelter – proyecto importante pa caya grandi – sin a check con situacion di e lugar ta.
No a worry cu e asbest riba e dak ni di e tubonan, ni tampoco di e situacion a-hygienico. Un lugar cu pa hopi aña tabata cera.
"Sinembargo, e ta di famia, ban huur e p'asina trece e adictonan den centro di ciudad".
Articulo 3.2 ta bisa cu ora e periodo di huur di 4 aña pasa, por prolonga e huur cu maximal 1 (un) aña. Esaki ta nifica cu si a prolonga e huur, e periodo aki mester a caba na 2009!

DIP ta manda un concepto di huur pa Gobierno di e tempo ey cu ta contene 18 articulo. Articulo nr.4 ta bisa cu e huurdo (Gobierno) mester tin e opcion pa por para e huur cu un periodo di opzegging di 6 luna. Esaki pasobra cu e posibilidad tey cu Gobierno por haya un edificio mas barata of por renoba un edificio di Gobierno mes.

Ta pesey articulo nr.4 ta den e contract. Deliberadamente a lag'e afo.
Minister Booshi Wever e tempo ey a firma un contract cu 17 articulo den dje, lagando afo e articulo importante cu ta esun number 4.

Interes di ken ex Minister Booshi Wever a sirbi?
Minister Sevinger: "E ora bo ta puntra bo mes, interes di ken bo ta sirbi ora bo ta saca un articulo asina esencial for di un contract".
Gobierno a perde casonan den Corte, pasobra cu tabatin un 'hand jeklap' cu a tuma lugar aki. Huez ta bisa cu e Minister di e tempo ey - Booshi Wever – deliberadamente a firma e contract aki. El a bay di acuerdo pa saca e articulo nr.4 for di e contract.
"Unda bo moral ta? Unda bo interes ta? Esey t'e esencia den henter e asunto aki y ta loke nos ta trece padianti", Sevinger a bisa.

Awe tin

Apertura di otro Aña Parlamentario nobo





AWE mainta lo tin e ceremonia corespondiente relaciona cu otro Aña Parlamentario nobo. Relaciona cu esaki, lo sera e caminda dilanti di Parlamento pa tur trafico for di 8:00am te cu 1:00pm.

Ayera caba a sera e mesun caminda aki pa nos miembronan di Arumil train p'e awe mainta. Gobernador Refunjol, prome di haci su entrada den Parlamento, lo inspecciona e miembronan di Marina Real.

Polis Motorisa lo compaña Gobernador di Aruba p'e reunion aki, mientras cu tradicionalmente Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson lo compaña e maximo mandatario durante dicho reunion publico.

Mientrastanto ayera tabatin e ultimo reunion p'e periodo aki, unda un biaha mas, pa di 4 biaha drs. Paul Croes a keda eligi, y igualmente ing. Chris Dammers como Vice Presidente. De facto nan lo sinta te dia 10 di october awor, ora cu un Parlamento nobo lo tuma asiento, cu na su turno lo tin cu eligi un Presidente y Vice Presidente nobo.

Minister Sevinger no por kere su oreanan ora e ta tende lider di MEP papia



MINISTER Benny Sevinger no por caba di compronde con e gobernantenan anterior a konkel cu contract di huur cu un solo meta nan dilanti.
Un meta masha simpel: Pa famia di lider di MEP por sigui cobra placa di pueblo. Durante un conferencia di prensa Minister Sevinger den detaye a bay un biaha mas riba henter e asunto cuestionabel di huurmento di edificio na Gobierno dor di famia di sra.Evelyne Wever-Croes. Un situacion cu ta lantando stof tur caminda.

Minister Benny Sevinger: "Den un debate cu recientemente mi tabatin cu sra.Evelyne Wever-Croes, el a bisa pa tur hende scucha: 'Tende, ami no a goberna, ami ta nobo y ta bay haci e cosnan diferente".
Minister Sevinger a keda perplex cu e contesta aki. El a hera perde habla. Ta pesey mes cu el a reacciona duro riba e ponencia aki.
"Señora, abo tabata traha na Croes, Wever & Tchong ora a traha e contractnan aki. Abo tabata sinta patras y tur e cosnan aki a sosode. Imaginabo cu bo ta sinta riba e stul di gobernante pa bo mes dicidi. Ta con cos ta bay ta e ora?".

Sevinger no por kere cu ainda pueblo por tin confiansa den un hende asina. Ta bisa un cos y ta haci otro.
"Abo a duna conseho den cualkier forma of otro riba e huurnan aki como parti di Croes, Wever & Tchong , anto awor bo kier bin bisa cu bo tin tabatin nada que ver cu henter e situacion aki. Pero mientrastanto ta papa, ruman, omo y tanta a cobra e huurnan aki".

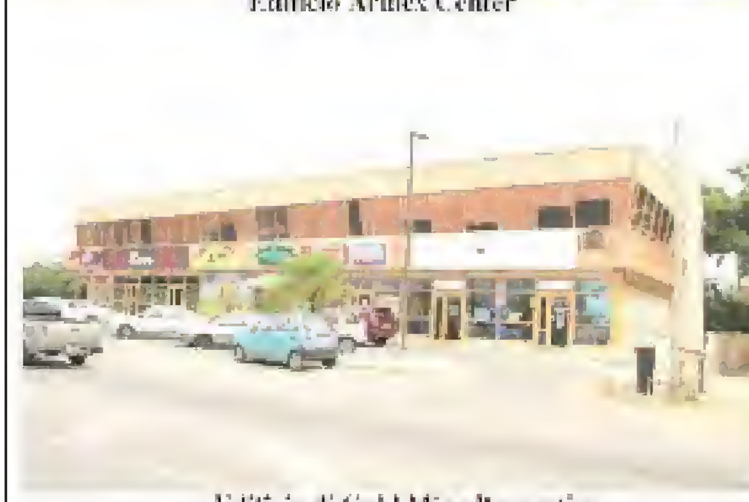
Minister Sevinger a acentua cu e kier a duna e splicacion un biaha mas riba e asunto robez di huurmento di edificio di famia cu Gobierno.
"Nos ta bay Corte di Casacion. Tambe nos ta bay wak di unda saca placa pa paga e suma astronomico di 2.400.000,000 florin. Un situacion aparte di ta cuestionabel, ta tambe masha tristo. Placa cu por yuda pensionado, muchanan y otronan ta drenta saco di un solo famia.



Edificio Arulex Center



Hotel Central



Edificio di Gold Mine Properties



Nor-Am Building

MEP a subi caya diadomingo












mep
ARUBA MERECE MIHOR
VOTA PA
INTEGRIDAD
Y EXPERIENCIA
MARLON WERLEMAN 10

Xiomara Ruiz-Maduro candidato nr 3 MEP

Eponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo no ta cuadra cu realidad



Desde entrada di Gabinete Eman prome minister Mike Eman a purba di bende e teoria y pensamento economico cu pa medio di inversion door di Gobierno di Aruba lo percura pa crecemento economico y esey lo reduci e deficit financiero di Pais Aruba. Sinembargo a base di cifranan real di cuentananan nacional y rapportnan di Gabinete Eman lo contrario ta ser constata. E ponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo no ta cuadra cu realidad.

Si nos mira e deficit financiero pa aña y e suma cu ta ser inverti den Pueblo door di Gabinete Eman pa aña por constata cu e MEGA DEBE di Aruba pa gran parti a ser dedica na consumo, cual ta pago di salario y compra di servicio y producto. Desde 2010 nos por constata un tendencia di subida drastico di e deficit di Gobierno y si mira bon esaki ta ser dedica na gasto di Gabinete Eman enbes di inversion pa Pueblo. Por ehempel, pa aña 2012 por constata cu di e 442.1 miyon florin extra cu Gabinete Eman a fia, solamente 66 miyon a bai na inversion y 376.1 miyon a ser usa na gastonan relaciona cu consumo.

Cu rason e rapportnan di IMF, Fitch y Standard and Poor's ta mustra, cu di e deficit creciente di Gobierno, gran parti ta dedica na consumo y masha poco na inversion pa Pueblo. Den 3 aña (sin conta 2013) Gabinete Eman a subi e debe di Aruba cu 955.9 miyon florin. Di esey a hinca 204 miyon den inversion pa Pueblo y e resto cu ta 751.9 miyon florin, a bay den gastonan extra di consumo.

Cu otro palabra, Gabinete Eman a bin ta fiando pa malgasta placa den consumo enbes di inversionnan productivo pa Pueblo. Awe e resultado di e maneho di Gabinete Eman ta bisto, economia di nos Pais no a bin ta creciendo, tur placa ta bay na paga salario di coordinadornan, huur na amigonan y pago na contractonan miyonario. Ta bisto cu e ponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo, no ta cuadra cu realidad. Gabinete Eman no a inverti na grandi den Pueblo, pero a perhudica nos tur cu un MEGA DEBE

Finanzas Publico	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
GDP (at market prices)	4,340	4,681	4,914	4,473	4,297	4,566	4,555
Entrada Total	985.2	1,034.0	1,365.1	1,108.9	1,183.9	978.4	1,017.4
Gastonan Total	1,097.6	1,084.2	1,290.5	1,229.1	1,337.1	1,282.5	1,435.4
Deficit Financiero (-)	-119.5	-71.4	51.4	-163.1	-188.6	-325.2	-442.1
Inversion Gobierno incl FDA	67	58	78	82	76	62	66
Deficit na Consumo	52.5	13.4	-	81.1	112.6	263.2	376.1

Den asunto di huurmento di edificio di famia di lider di MEP

Minister de Meza ta anuncia cu Gobierno ta bay Corte di Casacion

GOBIERNO ta haya cu awa a pasa hariña den asunto di huurmento di edificio na Gobierno. No solamente famia cercano di lider di MEP a verhuur edificio cu ta afgekeurd, pero tambe a manipula cu contract pa sigui cobra placa di huur.



Minister Mike de Meza ta haya cu cos no por sigui asina. E ta haya cu e forma con cosnan a bay ta bay en contra di tur loke hende drechi ta kere aden.

Ta p'esey cu Gobierno a dicidi di bay Corte di Casacion.

"E placa cu mester wordo paga na famia di lider di MEP ta perhudica caha di Gobierno", un Minister de Meza sumamente disapunta a splica.

Aunke cu Gobierno ta bay Corte di Casacion, e placa, 2.400.000,00 mester wordo paga e siman aki ainda na ruman y primo di lider di MEP.

Minister de Meza a bisa di ta respeta decision di Huez den Hoger Beroep y lo cumpli cu e veredicto. "Nos ta respeta nos sistema hudicial. Pero, e mesun sistema hudicial aki ta duna nos e espacio pa bay mas leu cu e caso aki. Pa nos, p'e Gobierno aki henter e situacion aki ta inaceptabel. Ta inaceptabel con tin hende ta saca clausula for di contractnan pa por sigui cobra huur contra tur regla di etica y moral".

Den Corte di Casacion Gobierno ta bay duna muestra con a manipula cu contractnan y tambe con a laga e Minister responsabel di e tempo ey pafo di henter e 'deal' aki. Otro Ministernan a firma e contract, algo cu no ta cuadra cu e proceduranan existente.

"Den nos leynan di contabilidad nos ta bay haci cambionan pa evita cosnan asina. Si traha un contract mes manera a sosode aki, anto e ora e ta wordo declara nietig. Esun cu haci e cambionan aki sin sigui e procedura nobo, mester responde dilanti Corte".

Minister de Meza ta masha disgusta cu henter e situacion aki cu Gobierno a haya su mes confronta cu ne. "Nos a drenta un gobernacion na fin di 2009 na unda tabata reina un situacion sumamente dificil cu un finanza publico cu tabata un disaster. Aruba tabata confronta retonan sumamente grandi, hopi problema cu mester a wordo atende y awor nos ta mira e puyitonan ta sali na careda for di bou di e macuto".

Su disgusto no ta por nada, pasobra cu e consecuencia financiero aki ta pisa hopi riba caha di Gobierno.

"Cu 2.400.000,00 tres mil pensionado por a haya nan reparatie toeslag. Awor nos mester wak di unda ta saca e placa aki". De Meza a splica cu di un caminda e placa aki mester bin. E pago di 2.400.000,00 ta bay a costo di placa cu mester wordo usa pa proyectonan, sea di infrastructura of di pensioen of otro ayudo p'esnan cu realmente tin mester. Awor e placa ta bay den saco di hende cu a manipula cu contract y esey ta loke tin Minister de Meza asina disgusta. "E hendenan aki no ta sincero ni cu pueblo ni cu pais Aruba", el a remarca.

Minister di Labor, Otmar Oduber

Trahadornan tin drecho riba 4 ora liber consecutivo pa eherce nan derecho di voto

DEN cuadro di e dia di eleccion benidero diabierna 27 di september 2013, Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber ta informa comunidad di Aruba riba e oranan di trabou liber cu cada trahador tin derecho riba dje riba dia di eleccion basa riba e ley di Ordenansa Electoral.

Den articulo 39 di e Ordenansa Electoral ta para cu un dia di eleccion ta cuminsa cu votamento for di 8 or di mainta y ta termina anochi 7 or.

Minister Oduber ta haye hopi imortante pa dunadornan di trabou como tambe e empleado tuma e reglamentacion para den articulo 40 di e Ordenansa Electoral bon nan cuenta, mirando cu tin poco confusion den kico e oranan liber ta pa cada sector.



Como dunador di trabou bo ta obliga pa percura y sigura cu e trahador haya e oportunidad pa eherce su derecho di voto riba dia di eleccion, den e oranan stipula cu cada urna ta habri pa ricibi votadornan.

T'asina cu tur trahador cu ta traha entre e orario di votacion cu ta 8 or di mainta pa 7 or di anochi, tin derecho riba 4 ora liber consecutivo pa bay deposita su voto. Esaki t'e caso a no ser cu e trahador ya tin den su schedule suficiente ora liber pa bay vota prome cu e subi trabou, den e caso aki, e no tin derecho riba e 4 oranan aki mas.

E mandatario y Departamento di Labor (DAO) ta indica cu ta recomenda pa tur dunador di trabou percura pa tin schedule cu oranan exacto pa cada grupo di trahador na warda por lo menos 1 siman adelanta di dia 27 di september.

E pensamento tras di esaki ta cu tur trahador cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uso di esaki.

Pa brinda poco claridad pa cu e oranan riba dia di eleccion, un persona cu ta traha di 7 or y mey te 12 or di merdia y di 1 or te 4 or y mey di atardi lo mester haya liber di 7 or y mey te 11 or mey di mainta of di 12 or y mey te 4 or mey di atardi.

Den caso cu e votador ta traha part time di 8 or te 12 or di merdia of shift, e no por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber pa bay vota.

Tampoco ta posibel ora un persona ta traha warda cu ta cuminsa 7 or di mainta te cu 3 or di merdia, 12 or di merdia pa 8 or di anochi of un shift di 3 or di merdia pa 11 or di anochi.

Minister Oduber ta haci un suplica na tur dunador di trabou como tambe trahadornan pa haci uso di e derecho di voto y pa tuma e reglanan stipula na cuenta.

Ricibiendo reaccion y aprecio hopi positivo den bario

Minister ing. Mike de Meza ta contento di mira con e parti pariba di nos isla a haya atencion di Gobierno actual







SEPTEMBER ta un luna cu lo marca e rumbo di nos pais p'e siguiente 4 añanan y un di e Ministernan cu tin curason pa e parti pariba di nos isla, esta ing. Mike de Meza, tabatin e placer di bishita varios hogar den e barionan di San Nicolas. Cu porta y brasa habri, nos hendenan tabata ricibi nos Minister, ing. Mike de Meza, unda cu por a cuminda, scucha, intercambia informacion y idea di tur loke e Gobierno actual a bin ta haci durante e 4 añanan tras di lomba.

E reaccion di e habitantenan di pariba di nos isla tabata uno masha positivo y di elogio, mirando cu desde 2009 nan a haya e siguransa cu e Gobierno aki si ta duna nan atencion, unda cu a traha riba diferente aspecto.

Pa loke ta trata e servicionan di Gobierno, por a mira un desaroyo unda cu awendia tin mas servicio disponibel p'e habitantenan di pariba di nos isla, e infrastructura a mira un desaroyo amplio y positivo, poniendo diferente proyecto di embeyece e parti di nos isla aki, renoba y traha riba e facilidadnan deportivo y recreativo. Esaki ta netamente loke e habitantenan kier y awor na final di 4 aña di gobernacion, nan por ta testigo di e diferente desaroyo den e areanan aki.

"Mi ta hopi contento di mira con nos propio hendenan di pariba di nos isla, ta duna sosten y apoyo na nos Gobierno actual. Nos a ehecuta hopi proyecto na San Nicolas, pero ainda falta mas! Pueblo en general por pasa bishita San Nicolas y admira pa nan mes, con San Nicolas a haya un desaroyo significante compara cu e añanan anterior.

Mi mes como un mucha di San Nicolas ta sumamente orguyoso di esey y nos sa cu ainda falta hopi proyecto mas pa tuma lugar y esaki ta loke pueblo en general lo bay mira den e siguiente 4 añanan.

Un recuperacion drastico di economia, cu ta bay wordo diversifica den diferente industria y sector. Nos ta bisa; Brighter days are ahead and the best is yet to come!" e mandatario a termina bisando.

Prome Minister Eman satisfecho

Pueblo ta mira cu tin un Gobierno cu a capta su preocupacion y deseonan



HUNTO cu su colega Benny Sevinger di Infrastructura, Prome Minister Mike Eman, ta bishitando diferente proyecto cu ta den ehecucion. Manera ta conoci, Gobierno a traha riba casi 90 proyecto relaciona cu Infrastructura desde cu el a sinta. Esaki ta encera e.o. renobacion di bario, di cayanan y mucho mas.

Siman pasa e dos mandatarionan a inspecciona e trabounan na Seroe Pita, algo cu nan semper a haci prome cu e trabou a cuminsa, durante cu e trabou ta wordo haci y na final tambe.

E proyectonan den bario ta resultado di combersacion cu Prome Minister Eman tabatin cu habitantenan pa scucha kico ta nan preocupa y cual ta nan necesidadnan mas urgente.

Na Seroe Pita por a scucha e mesun peticion cu otro barionan rond di Aruba: Caretera; iluminacion, principalmente e ultimo aki, ya cu "e ta cambia calidad di bida di nos ciudadanonan den bario," e Prome Mandatario a splica riba e motibo pakico su Gobierno ta pone asina hopi enfasis riba iluminacion.

"Bo ta tende hopi bes cu e ciudadanonan ta sinti nan mes un tiki insigur ora cu nan ta biba den scuridad y iluminacion ta un cos cu nan ta pidi p'e y caretera pa motibo di e stof of lodo cu ta stroba e hendenan di yega nan cas."

Esaki ta encera cu infrastructura hopi tempo a keda atras y awor ta poniendo hopi empeño hunto cu DOW y Minister di Infrastructura pa cumpli cu e necesidadnan.

E mandatario n'e ocasion aki a señala tambe di a combersa cu ex Minister drs. Marisol Lopez Tromp, kende a splica cu p'e tabata un lucha cu e gobernantenan anterior pa por aloca e fondonan pa bijstand, caminda of pa scolnan, ya cu e placa tabata bay den un solo di direccion, cual ta huur di cierto edificio y pago na un oficina di abogado.

Prome Minister Eman ta sigura cu e vision di su Gabinete ta enfoca semper riba bienestar di e ciudadano y su necesidad, manera mihor scol, cancha of tereno pa practica deporte, mihor barionan.

"Nos ta trahando cu alma y curpa pa mehora y haci un cambio grandi, riba tanto aña di negligencia, abandono y deterioro cu a sosode den nos pais, pasobra e placa no tabata destina pa un miho calidad di bida di nos ciudadanonan."

E cambio cu pueblo di Aruba a vota p'e na 2009 ta keda ilustra den tur loke cu Gabinete Mike Eman a bin ta ehecutando, yegando na cada hogar di Aruba. Ehempel ta e reparatie-toeslag cu a wordo otorga na tur e grandinan. E mandatario a splica tambe cu e ta satisfecho pasobra den tur e barionan cu el a bishita como gobernante, e ta wordo ricibi cu hopi calor. "E ciudadanonan ta sinti cu tin un gobernacion cu realmente a capta nan preocupacion y deseonan".

Na mesun momento e mandatario ta admiti cu no ta tur cos nan por a drecha den 4 aña di gobernacion. E ta sinti cu pueblo ta compronde esaki y tin un aprecio grandi p'e resultadonan cu tin caba y esfuersonan cu ta wordo haci pa mehora e calidad di bida.

Un habitante di Seroe Pita sra. Lichie Kelly, a expresa su alegria cu porfin Seroe Pita ta hayando un cambio, despues di 35 aña. "Awor si nos ta mira e cambio," sra. Kelly a comenta. "Mi por a compronde cu ta bay tin fietspad, iluminacion. Mi ta masha contento. E Gobierno aki tin vision y esey ta masha importante".



Segun lineanan di archivo aplicabel y vigente

Dimas cu accion di limpieza general relaciona cu su proyecto di digitalisacion y mudamento **pa su edificio na paardenbaaistraat**

E departamento di operacion - seccion archivo - di DIMAS ta haciendo preparacionnan necesario relaciona cu mudando den curso di aña 2014 pa su edificio na Paardenbaaistraat y digitalisacion di tur files di persona. Den cuadro di ambos proyecto DIMAS tin trabounan intensivo preparativo andando entre otro un accion di limpieza general di documentonan y/of filesnan cual nos ta efectua segun e lineanan di e manual aproba di "destruccion y warda" di archivo.

Den cuadro di esaki ta percura p'e filesnan cu no mester uza mas keda bon warda , por ehempel di esnan cu a naturalisa aki na Aruba of a muri of a bay biba otro caminda, bay Archivo Nacional Aruba. Otronan pa motibo di entre otro di termino cu a trascuri, of sea cu ta trata di un duplicado, ta wordo aparta pa keda distrui segun un proceso cuidadoso.

E sobra filenan y/of documentonan ta keda, conforme e manual riba menciona, warda na archivo mes di DIMAS.

Fuera di esey cada Unidad tin e filenan di personanan pa cual tin peticionnan aden awor den proceso.

E ultimo accion di limpieza grandi cu DIMAS tawata tin ta data di aña 2006 net prome cu a muda pa bin su edificio na Wilhelminastraat.

E tempo aya esaki a sosode cu asistencia technico di Hulanda, ken a yuda formula e lineanan di e manual pa "destruccion y warda" files y otro documentonan cual ainda ta ser aplica awe ora di selecta kico mester keda kico mester bay pa warda otro caminda y kico mester keda destrui.

Fuera di esey DIMAS actualmente ta trahando specialmente riba e preparacionnan pa digitalisa e filenan di personan den su archivo.

Aki ta repasando cada file un pa un y ta haciendo tur "cla pa scan" (scanready). DIMAS ta spera di pronto por anuncia cu e proyecto grandi aki a keda efectua y por pasa pa un siguiente nivel den duna e servicio na e cliente.

Departamento di Salud Publico ta informa:

Vacunacion na scol a cuminsa

Campaña di vacunacion escolar a cuminsa y manera tur aña seccion Cuido Salud Hubenil ta gradici mayornan pa nan bon cooperacion. E campaña e aña aki a cuminsa dia 9 di september y lo dura te cu 25 di october. Duracion di campaña di vacunacion ta mas largo compara cu añanan anterior como cu e aña aki ta introduciendo e vacuna contra infeccion cu HPV (human papilloma virus): un vacuna nobo cu ta drenta e schema di vacunacion pa e mucha muhenan di 6e klas. Durante e prome simannan personal di seccion Cuido Salud Hubenil di Departamento di Salud Publico (DESPA) ta dunando e vacunanan cu normalmente ta ser duna, esta DTP, DKTP, MMR y Hep B. E vacuna contra HPV lo wordo duna e ultimo simannan di vacunacion asina aki dunando mas tempo y oportunidad na mayornan cu ainda tin pregunta por haci esaki na Departamento di Salud. Si bo yiu falta un vacuna segun e schema di vacunacion of e ta mucha muhe den 6e klas, el a ricibi un carta na scol caminda abo como mayor mester duna permiso pa e mucha por haya e vacuna. Si un mayor tin pregunta of kier sa mas tocante e vacunanan menciona por yama libremente Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) of seccion Cuido Salud Hubenil of por consulta cu su dokter di cas. Departamento di Salud Publico ta encarga cu vacunacion di tur mucha na Aruba pa hopi aña caba cu e solo meta pa proteha nos muchanan y ciudadano contra malesanan dañino of mortal. Mas informacion por haya riba facebook di Departamento di Salud.

Mondhygiënist Tatiana **M. Sonensein ta firma** contract cu AZV

AZV a firma contract cu un mondhygiënist nobo. Ta trata di Tatiana M. Sonensein cu tin su ofinica, Sunshine Dental, na Sun Plaza Mall den suite 111.

Tatiana M. Sonensein (Mondhygienist) y su casa Juan M. Sonensein, a bay caba nan estudio na Tampa, Florida, y despues di a traha eynan pa varios anja, a dicidi di bin bek Aruba pa asina ofrece nos comunidad di Aruba nan servicionan pa promove higiene dental, lo cual ta hopi importante den nos salud en general, pa asina nos por biba un bida largo y saludable.

Contact Information:
Sun Plaza Mall, Suite 111 - L.G. Smith Blvd. 160

Telefoon: 583-8848
Fax: 583-1626
info@sunshinedentalaruba.com

www.sunshinedentalaruba.com

www.facebook.com/sunshinedentalaruba

UPP ta prepara pa tur e reto- y trabaonan cu ta spera nan

Ereto di Booshi ta Benny y Gobierno pa nan entrega keho na Ministerio Publico

Booshi Wever a dicidi di haci un reto na Benny Sevinger y na Marisol Lopez Tromp, pa nan keh'e na Ministerio Publico, sino 'forever hold your peace"! Un biaha mas Benny Sevinger a haya bon di lastra nomber di Booshi Wever publicamente, e biaha aki ripitiendo e acusacion di algun tempo pasa cu tabata Booshi himself, kende den e huurcontract di e shelter lo a scrap un supuesto articulo cu lo a permiti un "tussentijdse opzegging" di tal contract.

Den un of mas articulo anterior ya Booshi Wever a bisa di a desbarata e acusacion falso ey, y el a sugeri Benny Sevinger pa busca e articulonan aki serca su souffleurnan, e.o. serca su colega nobo di partido Marisol Lopez Tromp.

Pa refresca memoria di Benny, punto cardinal ta cu tabata D.I.P. (cu tabata cay bao di Marisol) cu a prepara e contract (manera TUR contract di huur!), incluso poniendo bao di contract e partidonan cu mester a firma esaki, esta su persona den su calidad di Minister encarga cu Coördinatiebureau Drugsbestrijding, y e doñonan di e ex-Hotel Central.

"By the way, Benny: segun e propio palabranan di Marisol na prensa, e tabata haya TUR contract pa weita, prome cu D.I.P. sigui procesanan! Wak mi articulonan anterior! Pero awor Marisol atrobe ta tuma un actitud di no sa di nada, di "yo no fui", y ta keda insinua cu ta MI persona a saca e supuesto articulo di "tussentijdse opzegging" for di den e huurcontract di e shelter.

Mi ta reta Benny, pero na mesun momento Marisol tambe, pa "put your actions where your mouth is", y kehami persona na Ministerio Publico.

Mi ta reta ambos si tambe, pa pidi Arthur p'e instrui Ministerio Publico pa trata e caso aki PROME cu eleccion. Pasobra e caso aki mester caba prome cu eleccion, y mi nomber lo ta "gezuiverd" forever!

Benny y Marisol, ambos ta avisa: gij zult van een koude kermis thuis komen!

Mi ta sugeri ambos tambe pa NO haci nan mes culpabel di "valse aangifte", pasobra e ora ey AMI lo haci aangifte van valse aangifte contra nan!", te reto haci pa Candelario – Booshi – Wever, lider U.P.P.

Homber di remate ta causa destruccion y maltrato

POS CHIKITO—Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 05.45 na un cas na Pos Chikito pa un destruccion. Eynan e muher Y., naci na Aruba di 39 aña, ta bisa cu e homber J.M.S. a destrui e bentana di su kamber. Polis a tuma su keho. Diadomingo 05.00, Polis a bolbe bay na un cas na Pos Chikito y eynan nan ta papia cu e homber S., naci na Aruba di 69 aña, kende ta bisa cu e homber J.M.S. a bin cerca dje, y a maltrat'e y tambe a menas'e. E ta bisa cu esey a sosode 05.00. Polis a tuma e keho y a pone Central na haltura. Mas o menos 06.50 Polis a bay bek na Pos Chikito, y eynan e muher Y. ta bisa polis cu e homber J.M.S. a bolbe bin busca problema. E biaha aki, el a kibra windshield di auto di su subrino cu ta para na un cas pa drecha. Polis a tuma su keho.

Turista Venezolano cu dollar falso

PALM BEACH—Central a manda patruya diadomingo 11.37 na Alhambra Casino, unda nan a haya dollar falso. Eynan Polis a papia cu e bewaker, kende ta bisa cu mas o menos 10.40, e homber O. a bin cambia un biyete di 100 dollar. Ora cu e cahero a controla e biyete a resulta cu e ta falso. Polis a confisca e placa y a hibe warda di Polis. E homber O. a bisa cu e ta core taxi y a haya e placa for di turista Venezolano.

Celebrando Dia di Prensa, Aruba Bank a tene "Breakfast Event" interesante cu

Orador invita Wesley Gibbings, Presidente di "Association of Caribbean Media Workers"

DEN cuadro di celebracion di "Dia di Prensa", Aruba Bank a organisa diasabra ultimo un "breakfast event" p'asina ofrece e miembronan di prensa invita un lectura interesante cu e topico "The Impact of Social Media & New Media on Traditional Mainstream Media".

P'esaki Aruba Bank tabatin como orador invita e experto Wesley Gibbings, Presidente di "Association of Caribbean Media Workers".

Wesley Gibbings ta un profesional den periodismo, ademas un media trainer y un consultant den e area di comunicacion cu mas di 30 aña di experiencia na su pais natal Trinidad & Tobago, como na nivel regional y internacional.

Durante su trayectorio el a pone enfasis riba temanan varia manera aplicacionnan nobo den sala di redaccion, integracion di mercado Caribense riba temanan di comunicacion, labor y medio ambiente, defensa di e libertad di prensa, media training, entre otro.

Banda di esaki, Wesley Gibbings ta conoci tambe como un escritor, productor, editor y reportero freelance realisando trabaonan di renombre pa ILO Caribbean Ministerial Meeting na Trinidad & Tobago, Brazil y Chile.

Tambe e ta fungi comol consultant den educacion publico na Dominica, Cuba y Fiji. El a traha tambe como coresponsal pa Inter Press Service, Prensa Latina, CARICOM, Miami Herald y hopi mas. Por conclui cu e tin un curiculum masha impresionante mes

Wesley Gibbings a tene un lectura masha interesante durante cual el a analisa tur e desaroyonan cu medionan di comunicacion a conoce te cu awor cu social media. Ademas di esaki el a comparti estadisticonan hopi importante y tipnan interesante. Representantenan di medio di prensa a keda masha impresiona cu e experiencia y contenido di su lectura.

Aruba Bank ta mas cu satisfecho di por a brinda e oportunidad aki na miembronan di prensa di Aruba pa por mantene nan mes actualisa riba topiconan cu tin di haci cu e tendencianan mundial den mundo di periodismo y media en general, pero tambe cu e avancenan tecnologico cu ta causando un cambio den e manera di eherce periodismo rond mundo.

Un biaha mas, Aruba Bank ta felicita prensa di Aruba p'e tremendo trabao cu nan ta eherciendo den mantene nos comunidad bon informa.

Banda di esey Aruba Bank ta duna di nan banda treciendo lectura y eventonan di calidad pa Aruba, cu temanan di interes manera esun ofreci dor di Wesley Gibbings.

Aruba Bank a organisa e mainta aki pa gradici medionan di prensa pa nan tremendo cooperacion cu e banco ta ricibi henter aña di nos medionan local.















Vicente Del Bosque ta respeta Chile

VICENTE del Bosque, seleccionador spaño, a adverti cu su hungadornan mester tuma na serio e seleccion di Chile of lo pasa na malo. "Of nos ta tuma Chile na serio of nos lo pasa malo paso e ta un seleccion cu tin un nivel competitivo halto y semper ta bay dilanti. Semper ta duna hopi guerra", el a bisa den e rueda di prensa prome cu e amistoso di diamars. Del Bosque a contesta un biaha mas riba e debate di e porteria. Despues di bay atrobe tras di Iker Casillas e dia importante, na Helsinki contra Finlandia, cu contra Chile lo hunga Victor Valdes y Pepe Reina. "Cualkier decision nos tuma lo trece un debate, nos lo acepta cu naturalidad y desde eynan lo sigui. Nos tin cu tuma cu calmo. E tres porteronan ta excelente y cu cualkier nos lo bay dilanti", el a bisa. Mescos cu den porteria, e seleccionador spaño kier hunga tur e internacionalnan cu no a participa na Finlandia. "Nos lo probecha e wega pa tur hende participa y tambe sirbi di preparacion pa e weganan di october contra Bielorrusia y Georgia di otro luna", el a bisa.

"Nos lo hasi tur cambio y probecha e oportunidad cu nos hungadornan aumenta nan number di wega cu seleccion y tambe pa wak cierto cos pa wega cu ta na buelta di skina", el a bisa. Cesc Fabregas, mediocampista internacional di Barcelona, a reconoce cu ta sinti como su peso den e seleccion ta creciendo y a admiti cu cada wega ta sinti mas importante. "Cada biaha mi ta sinti mas importante y cu mas peso den e seleccion y mi tin hopi gana di sigui asina", el a bisa prome cu e wega contra Chile.

Fernando Alonso:

"Cu Felipe Massa mi ta contento"

FERNANDO Alonso lo no keha si Ferrari opta pa retene Felipe Massa como su compañero di team. Cu e alineacion di Red Bull revela pa e siguiente temporada, e foco di atencion den e mercado di compra awo ta riba Ferrari, cu e paddock wardando pa sa ken lo ta e compañero di Alonso pa e siguiente temporada. "Ya nos lo wak. E team tin cu tuma un decision", e spaño a bisa, cu a caba di dos lugar na Monza. "Hopi team ya a anuncia su piloto nan pa e siguiente temporada y Ferrari mester pensa esey. Mi no tin preferencia. E ta un decision di e team". Massa ta sigui ta un di e candidato nan, a caba di cuatro na cas y tabata tin un bon fin di siman na Monza. "Mi tin un gran respet pa Felipe, e ta un gran profesional, trahando den e simulator y den e careda hopi fuerte. Si e team dicidi retene, solamente mi lo ta contento". Hopi piloto, ademas di e brasileño, ta entre e candidato nan. Kimi Raikkonen y Nico Hulkenberg ta awo situa como probable. E presidente di e team, Luca di Montezemolo, sin embargo, no a duna mucho pista riba ken lo ta compañero di Fernando Alonso. "Scucha, nos tin Raikkonen, Hulkenberg, Di Resta. Mi a wak tanto nomber den medionan di comunicacion", Montezemolo a bisa na BBC Sports. "Nos lo pensa hopi, hopi bon, paso nos no tin un arma na cabes pa dicidi pa awo, pero ta algo cu mi kier dicidi despues di e careda di Monza", el a bisa.





Serena Williams cu un otro titulo



YA ta custumber. E wega entre Serena Williams y Victoria Azarenka no ta desfrauda ningun hende. E biaha aki, no tabata tin un excepcion y e fiesta a bay pa e number uno di mundo. E local a gana cu score di 7-5, 6-7 (6) y 6-1 y keda asina cu un otro US Open, e di cinco p'e y di 17 titulo di Grand Slam den su cuenta personal. Mas eynan cu a cuminsa incomodo pa e biento cu a bolbe ta protagonista, cinco game gana den forma siguio, a hasi cu e mericano a bay cu e prome set y bay ariba 2-0 den di dos. Mas despues, tabata dos break ariba pero Azarenka a logra recupera. Sin embargo, e mericanoa gana cu score di 6-5. Y pa bay cu e wega pa di dos biaha no por a logra. Ya den e tie-break, cu hopi emocion y cu e biento atrobe como protagonista, Azarenka tabata 6-4 ariba pero a empata na 6 y despues a ricibi un ventaha di 7-6, unda eynan el a obliga un tercer set. Pero claro, den esun definitivo, Serena no a duna chens. Y ta caba e wega den dos ora y 45 minuut di wega, den e final femenino di US open mas largo desde 1991.

Daniel Osvaldo:

"Roma tabata kier mi bay"



E delantero di Southampton, Daniel Osvaldo, a revela cu e club italiano "a laga cla cu nan tabata kier mi bay". Un salida tabata parse probable pa Osvaldo debi cu e ultimo luna di su carrera na Roma tabata tin varios pelea cu e club. Aunke Osvaldo a nenga cu el a sinti cu no tabata tin otro opcion mas cu bay, el a insisti cu no tabata tin intento pa purba want'e. "Mi a dicidi mi salida hunto cu e club, cu a laga cla cu tabata kier mi bay", el a bisa. "Kiko mi ta bisa na e fanaticada? E fanatico normal semper a mustra cariño pami. Despues bo ta haya esun nan cu no ta experimenta amor di e manera corecto y pa suerte ta un minoria".

"Tin un grupo di fanatico cu no stima futbol di e manera corecto y no por ta na Roma cu hende cu ta scirbi mensahe desagradable pafo di mi cas. No ta normal y no ta hasi nada al respecto, t'e na e punto unda hende ta considera cu esey ta normal". E hungador di 27 aña di edad, ta sigur cu a tuma e decision corecto di uni na Southampton y tin e speransa di por adapta liher na e estilo ingles di futbol.

"Mi ta orguyoso di ta aki y contento cu e entrenador tin fe den mi. Mi ta felis aworaki, paso mi a dicidi bay Inglaterra pa un club cu a dunami bon sensacion", el a agrega. "Mi a topa cu un bon grupo di hungador y mi ta relax, cu ta importante". "Mi kier purba un experiencia den stranhero, Southampton tabata kier mi y pesey mi a dicidi cu tabata mihor opcion pami. Mi ta hopi contento. Mi tin cu adapta na su estilo di futbol, cu lo tuma un poco tempo, pero mi tin fe".

Melky Cabrera su tumor a wordo kita

E outfielder dominicano di Toronto Jays, Melky Cabrera tabata opera pa saca un tumor benigno na su lomba. Cabrera tabata poni den e procedura e pasado 30 di augustus y no a hunga desde 1 di augustus despues di sufri un lesion na su enkle cu a caba cu su temporada. E gerente di Jays, Alex Anthopoulos a anuncia e procedura diasabra prome cu e wega di Toronto contra Twins.

E team ta spera cu Cabrera ta cla pa e spring-training. Cabrera a firma un contract di dos temporada y 16 miyon dollar cu Toronto e temporada abou.





Pepe ta elogia Cristiano Ronaldo

E central di Real Madrid a papia di e caracter y e deseo di gana di su colega di club y seleccion Cristiano Ronaldo, cu a pasa e mitico Eusebio como e di dos maximo goleador den historia di Portugal, cu su hat trick contra Nort Irlanda. "E ta un punto fuerte di dje, semper kier yuda, e ta disponibel. No tabata den su mihor condicion diabierna, pero a hasi lo maximo pa hunga paso tabata sa e importancia di e wega pa Portugal", e hungador a declara na television. Kepler Laveran Lima Ferreira, conoci como Pepe, a bisa cu Ronaldo ta e mihor hungador portugues den historia di e pais, dilanti di Eusebio of Luis Figo. "Respetando Eusebio hopi y otro hungadornan cu a pasa pa e seleccion. Ronaldo ta un simbolo di Portugal. Pa e golnan cu ya a score pa Portugal y pa e clubnan, e ta un hungador cu ta bay laga un marka den futbol", el a bisa.

Ronaldo, di 28 aña, tin 106 wega cu e seleccion portugues di cual a score 43 gol, e tres ultimo un hat trick contra Nort Irlanda, dos mas cu Eusebio y cuatro di Pauleta. Naci na Maceio(Brasil) na februari 1983, Pepe a forma den Corinthians Alagoano di su region natal, pero a desaroya su carrera futbolistico profesional na Portugal, unda a milita den Maritimo de Funchal (2001-2004) y Porto (2004-2007) t'e ora a yega Real Madrid na 2007 a cambio di 30 miyon euro. Naturalisa portugues, a yega 50 presencia internacional cu su pais adoptivo e aña aki y ta un di e capitan nan di e seleccion di cual a hunga Eurocup 2008 y 2012 y un Mundial 2010.





Leo Baptistao: "Diego Simeone ta motivabo"

E delantero brasileño di Atletico Madrid, Leo Baptistao, a reconoce cu su entrenador, e argentino Diego Pablo Simeone ta obliga nan no relaha ningun momento, cual ta motiva su persona, apesar di no a drenta den e ultimo convocatorio di Liga contra Real Sociedad. "Simeone ta motivabo y ta ponebo pensa cu no por relaha ni un seconde. Mi ta hopi contento di ta aki", e delantero brasileño a bisa den rueda di prensa despues di e prome training di siman na e Ciudad Deportivo di Majadahonda. "Mi no a drenta den convocatorio pero mi no ta dal hopi buelta riba esey. Ya Simeone a bisa cu por pasa di tribune pa veld y di veld pa tribune", Baptistao a bisa, cu a describi como un hungador ilusiona cu gana di traha y di hunga. E ex delantero di Rayo Vallecano a reconoce cu a keda sorprendi pa hopi cos den e cambio pa un club manera Atletico Madrid. "E ta un club hopi grandi, cu hopi cosnan diferente, un mundo hopi nobo pami", el a splica, pa situa e posibilidad di Atletico den Liga entre e cuatro prome di competencia.

"Atletico pa e historia cu tin na Spaña y na Europa ta hopi grandi, a logra hopi titulo. Nos ta bay lucha pa e cuatro prome lugarnan y wak kiko por hasi", Baptistao a bisa. E siman cu t abini, Baptistao lo biba hunto cu tur su compañero nan e debut di Atletico den Champions League contra Zenit St. Petersburg den Vicente Calderon, algo pa cual ta sinti hopi motiva, pero ta insisti den mantene concentra den e competencia domestico. "Pami e ta un soño disfruta di e ambiente di Champions. Mi ta hopi ansioso, pero nos tin cu pensa prome di e fin di siman. No por keda leeuw di esey", e delantero a bisa. Puntra riba e posibilidad cu su compañero brasileño Diego Costa por hunga cu e seleccion spaño, Baptistao a bisa di ta sinti hopi contento pa su compañero, cu ta un gran amigo y hungador. "Tin e privilegio di ta cu un di e mihor seleccion di mundo ta algo cu no tur tin e chens. Ban wak kiko e mes ta dicidi", Baptistao a comenta.



Francesco Totti ta cerca di renoba cu Roma

FRANCESCO Totti ta cerca di extende su contract cu Roma pa un temporada, cu e negociacion drentando den su fase final. Totti y Roma a uza vakantie di e internacional nan pa discuti un acuerdo nobo pa sustitui e contract di un temporada cu a firma na final di temporada pasa. Ta spera cu ta comprometi t'e cu 2015 prome cu asumi un rol den e club mes. Segun informacion for di Italia, rond di 700 mil euro pa temporada ta separa e dos parti nan den negociacion, cu Roma interesa na haya un sponsor cu por cubri e oferta di 2,8 miyon euro. Si concreta, Totti lo cobra 3,5 miyon euro den e siguiente dos temporada. Totti, di 36 aña, tabata na Roma desde su 13 aña y a hunga mas di 500 wega cu e team di Roma. Tambe tabata internacional na 58 ocasion cu Italia y por añadi algun wega mas, regresando na e seleccion nacional pa e siguiente Mundial. E seleccionador italiano Cesare Prandelli a admiti recientemente cu Totti, Alessandro Del Piero y Antonio Di Natale, ta mantene nan den radar pa e Mundial. "Mundial ta un ocasion special y mi no sa si Francesco lo bolbe na e seleccion nacional pa esey, pero sin duda ta un hungador experimenta, cu semper por ta util", Montella a bisa na Corriere Dello Sport. "E ta e alma di Roma y full e team ta confia den dje y su clase".



Italia y Spaña hopi cerca di Mundial



E seleccion di Italia, Alemania y Spaña a gana Bulgaria, Austria y Finlandia, respectivamente, y a dal un gran paso pa yega cerca di Mundial di Brasil, Portugal ta sigui bibo cu un triplete di Cristiano Ronaldo. Spaña, defensor di e titulo cu a logra na Sur Africa, no a briya den su compromiso pero tabata efectivo contra Finlandia. A gana cu score di 2-0 danki na Jordi Alba y un gol na final di Alvaro Negredo cu a duna tres punto casi definitivo pa e team di Vicente Del Bosque. E empate di Francia (0-0) contra Georgia y cu Karim Benzema cu 1.217 minuut sin celebra un gol, ta laga Francia na tres punto di Spaña, di cual ta resta dos wega teoricamente favorable como local contra Bielorrusia y Georgia. Alemania ta sigui cu paso firme y solamente a entrega un empate. Den e ocasion aki, a derrota cu comodidad na Austria, cu gol di Miroslav Klose, Toni Kroos y Thomas Muller cu ta laga e aleman na borde di clasificacion. Ta saca cinco punto riba Suecia, cu a gana Irlanda cu score di 2-1 pa sigura di dos lugar. Zlatan Ibrahimovic no a score, pero si a hasi'e Johan Elmander y Anders Svensson.

Den grupo B, Italia, otro di e seleccion cu ta keda na un paso di e clasificacion matematicamente pa Mundial, a gana na Bulgaria cu un gran wega di Daniele De Rossi. E hombernan di Cesare Prandelli tabata enfrenta e di dos lugar, y despues di gana cu score di 1-0 cu un gol di Alberto Gilardino, ta saca 7 punto riba e team di Bulgaria cu 9 punto pa hunga. Diamars ta ricibi Republica Checa y por logra e pase definitivamente. Portugal ta mantene como lider di e grupo F, dos punto riba Rusia cu un wega mas. Cristiano Ronaldo mester a soluciona e wega complica pa su seleccion contra Nort Irlanda. E publico di e stadion Windsor Park tabata testigo di e triplete di e hungador di Real Madrid, cu a pasa Eusebio den gol. Rusia, gran rival di e portuguesnan, no tabata tin problema pa gana un debil Luxemburg. E team di e italiano Fabio Capello no tabata tin piedad y e golea 4-1 pa sigui pone presion riba Portugal. E dos golnan di Alexander Kokorin, y di Alexander Kezhakov y Alexander Samedov, ta mantene e speransa ruso di bolbe na un Mundial despues di dos ausencia consecutivo na Alemania 2006 y Sur Africa 2010. Hulanda a entrega su dos prome punto den full e fase di clasificacion. A keda empata cu Estonia na 2, di cual tabata salba pa Robin van Persie den e ultimo minuutnan. Apesar di esey, nan ta seis punto riba Romania, cu a dal Hungaria un palo cu score di 3-0. E grupo G tambe ta emocionante, pero pa e prome lugar. Bosnia a perde contra Slovakia cu score di 1-0 cu un gol na 13 minuut di e final di Viktor Pecovsky y a wak con Grecia, cu a gana 1-0 riba Liechtenstein cu un gol di Konstantinos Mitroglou, ta empata na 16 punto ariba. Slovakia tin 12 y si gana su dos siguiente



wega, tin opcion. Lo ta contra Bosnia y Grecia. Suiza a perde un oportunidad di oro di laga casi sentencia su clasificacion y a empata 4-4 den un wega yena di alternativa y hopi emocionante. Ta sigui lider, cu 15 punto, cuatro riba Norwegen, cu a gana 2-0 riba Chipre, y saca uno riba Albania y Islandia, tercer y cuarto, respectivamente.

Den e grupo A, Belgica ta mantene intacto su opcion y ta na punto di culmina e soño di hunga un Mundial cu no ta hunga desde 2002 na Corea y Japon. A gana cu score di 2-0 riba Scotland. Steven Defour y Kevin Mirallas a duna e victoria na e team di Marc Wilmots, cu a probecha di e empate na un gol di Croacia y Serbia. Ainda ta cinco punto cu tin di ventaha, pero aki dos fecha lo tin e wega Croacia-Belgica cu lo por ta esun definitivo. Gareth Bale, den un wega sin historia, ni a hunga ni un minuut cu Gales na Macedonia. Ya tin 110 dia sin hunga un wega oficial. Na ultimo, Inglaterra a recupera e liderazgo den e grupo H despues di un victoria facil contra Moldavia (4-0), di cual Danny Welbeck a score dos.

Xpresa bo mes

Elio Nicolaas ta splica pakico:

Taboe, prehuicio y hipocrecia ta stroba adelanto

Mi tin 71 aña, pero mi ta sintimi hopi mas hoben y mas importante, semper mi a bay cu cambionan y no a keda pega den pasado.

Mi tin algo cu mi mester comparti cu e pueblo Arubano y dor di e diferencia den edad, hopi no a conoce mi. Solamente p'e motibo ey en corto algo di mi mes: Na september 1961 na edad di 19 aña (e tempo ey esun mas hoben) mi a bay Corsow pa sigi opleiding pa forma parti di Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA).

Mi a bolbe Aruba na juni 1962 y ta aki mi a sirbi henter mi carera policial (1961-1982). For di 1965 mi tabata Rechercheur na San Nicolas y despues cu mi a slaag pa Hoofdagent mi a wordo nombra e prome hefe pa 'set-up' y run e Departamento Contra Droga na Aruba (SVM despues BVM).

Cu mi coleganan di prome ora (uno ya a bay sosega) nos a lucha cu alma y cuerpo contra tur locual ta droga, incluso marihuana.

Na 1973 mi a wordo manda Washington pa 10 siman pa sigi e mesun training cu agentenan federal di Bureau of Narcotics and Dangerous Drugs (BNDD) cu despues a bira Drug Enforcement Administration (despues 'Agency': DEA) ta haya.

Na 1974 mi a haya un studieopdracht di 4 aña pa studia na Nederlandse Politie Academie (NPA) y despues di gradua mi tabata Hefe di Departamento Hudicial y Immigracion (CJVD) na Aruba y alabez mi a ser nombra Coordinador/Liason pa asuntonan di droga cu otro organisacionnan internacional [e.o. DEA, RCMP (Can.), PTJ (Ven.), U.S. Customs, FBI, Caribbean Island States, etc.] pa Antiyas Hulandes.

Mi a duna seminario di 1 siman pa polis riba asunto di droga na Corsow y St. Kitts/Nevis cu asistencia di dos colega di Corsow.

Mi tabata un di e co-fundadornan di Fundacion Anti- Droga Arubano (FADA) y mi tabata e (prome) Vice-Presidente.

E temponan ey e trabao, e.o. charla pa preveni uso di droga, tabata wordo haci como boluntario, esta sin pago.

Durante mi training na Merca na 1973, ya caba entre investigadornan cientifico tabatin locual ta ser yama un 'Marijuana Red Herring', esta un discusion cayente si locual tabata ser bisa tocante efectonan negativo di marihuana tabata berdad of no.

Awor na 2013, 40 aña despues, mi a bin realisa con nos (trainees di rond mundo) a wordo 'condiciona' sicologicamente cu informacion INCORECTO (e.o. 'Steppingstone Theory' malusa) pa bringa (tambe) productonan di cannabis den tur forma.

Mi ta bisa awor na VOZ HALTO cu nos a hiba UN GUERRA INHUSTO contra un mata cu a ser usa dor di humanidad for di temponan hasta prome cu e 'historia di civilisacion' cu a wordo pasa di generacion pa generacion, a wordo scirbi y despues 'codifica' den locual nos conoce e.o. como 'Temponan pre-Biblico', esta mas cu 7000 - 5000 aña Prome cu Cristo!

Ta te AWOR, na 2013, despues di a atende e lectura dor di e psychiater /researcher/ Julie Hollander, M.D., y algun luna despues un lectura di Ethan Nadelmann, J.D., Ph.D. (ambos internacionalmente reconoci y respeta riba e topico di cannabis medicinal y recreacional y ambos invita pa Partido RED Democratico/Dr. Rudy Lampe), cu mi a realisa e berdad.

Combersando cu nan y buscando mas informacion mi mes, mi a cuminsa descubri e BERDAD. Ainda tin hopi cos pa siña riba e topico aki, pero awor mi wowo no ta tapa cu prehuicio ni TABOE mas.

Mi a decidi pa haci mi mesun 'research' riba internet y mi a keda babuca!

Babuca no solamente p'e lista largo di malesanan serio, dolornan y 'disorders' straño cu ta asota humanidad (e.o. cancer, ADHD, anorexia, bulimia, depresion, multiple sclerosis, autismo, glaucoma, Alzheimer, Parkinson, arthritis, dolor cronico, diabetes, epilepsia, asma, migraine etc.) cu

'cannabis/marihuana medicinal' y 'marihuana' en general ta alivia grandemente y hasta CURA diferente di nan (p.e. diferente forma di cancer), na un manera cu ningun otro medicina tradicional / sintetico prescribi (receta), no por a haci pa pacientenan rond mundo.

Algo mas, mi tabata sorprendi pa tuma nota di listanan riba internet di centenares di personahe hopi conoci den politica y gobernacion di awor y antes rond mundo, 'Captains of Industry' (int.l), autor-nan, artistanan, inventornan, idolonan den tur forma cu a of TA usa marihuana recreacional y tabata tin e curashi pa admiti esaki. Den esakinan tin tambe personahenan conoci internacionalmente cu e.o. aki na Aruba Gobierno, 'ta pronk cu nan', mientras n'e mesun momento (!!) inhustamente y cobardemente, pero especialmente na un manera SUPER, SUPER HIPOCRITA (comprende bon kico mi kier men y….. "Breek mij de mond niet open"!) tin partidonan politico (uno cu 'historial'!), y politico activo y no, algun medio di prensa (tambe cu historial) y otro gruponan pa 'beneficio comun' scondi bou di otro 'capa social' (corda riba: '….. e prome piedra'), ta DEMONISA y trata di kibra (dor di usa e 'otronan' aki, esey t'e tactica politico), e partido, su lider y e personanan cu 'de facto' ta siguiendo un 'trend' cu internacionalmente / politicamente mira, lo no por para mas, esta LEGALISA CANNABIS!

Awor ami tambe sigur lo bira obheto di atake (anonimo?). Si resulta asina, 'so be it', y lo mi sa di defende mi mes, pero mi mester a reacciona riba un inhusticia social bibo cu ta stroba (nenga) centenares /miles di hende na Aruba y miyones di hende rond mundo di haya alivio of cura pa nan malesa, dolor of 'disorder' cu otro remedi no por a yuda.

Lo mi SIGI riba e caminda di berdad aki, pasobra ta trata aki di un DERECHO HUMANO cu lo mester cumpli cune, TARDI OF TEMPRAN!

Euladio D. (Elio) Nicolaas
Ex- prome
Hefe di Departamento contra Droga; ex-Coordinador/Liason pa asuntonan di droga pa Antiyas Hulandes; Co-Fundador di FADA; ex-Gezaghebber interino; ex-Minister di Transporte y Comunicacion; ex-Miembro di Parlamento di Aruba; ex-President di Comision di Berdad 2002; Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Tres homber ta maltrata peaton na San Nicolas

SAN NICOLAS—E homber R.S. a bay warda di polis di San Nicolas diadomingo hunto cu G.O. R.S. ta bisa cu el a caba di mira e homber G.O. cana banda di Aruba Store. Polis a papia cu G.O. y e ta bisa cu el a caba di wordo maltrata pa tres homber desconoci banda di Wintergarden.

Polis a mira cu tur dos wowo di G.O. tabata hincha. Relaciona cu esey, Polis pidi presencia di ambulance cu a hib'e cu urgencia Centro Medico pa tratamento.

Polis a bis'e pa den ora di mainta e bay duna keho di Recherche.

Electric Festival tabata sublime



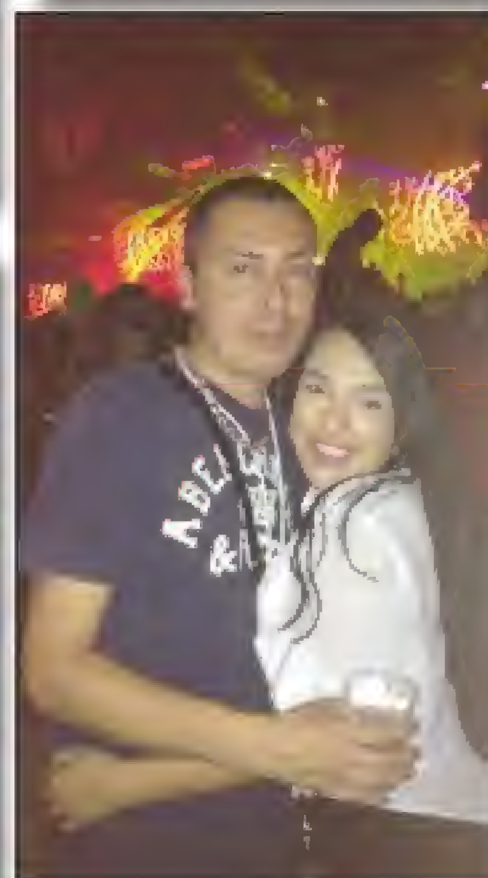


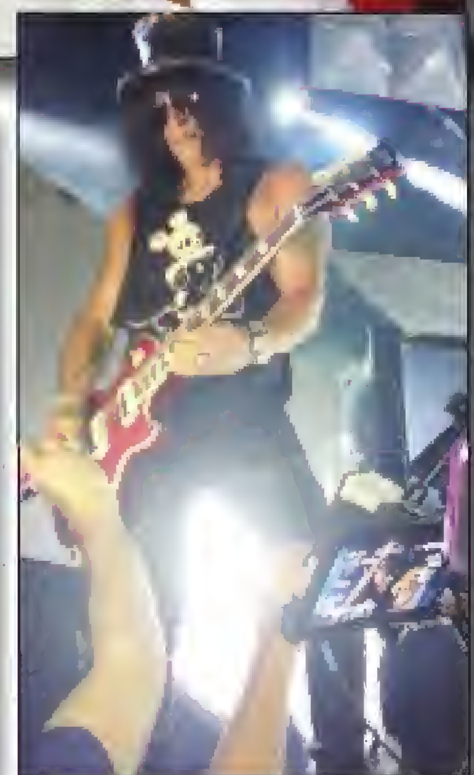












Den e fin di siman tras di lomba por mira atras rina un tremendo actividad di Electric Festival, unda cu artistanan di renombre a presenta. Aki por papia di e.o Erick Morillo, guitarista Slash di Guns 'N Roses, DJ Chuckie





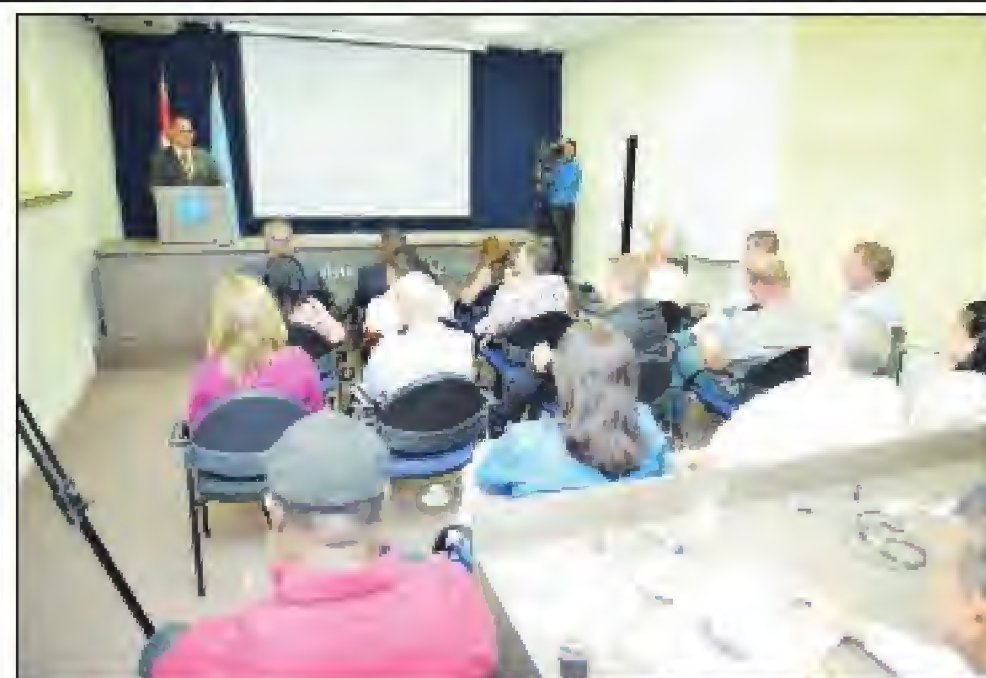
, NutzBeatz y mucho mas. Mirando e cantidad di hende cu a asisiti na e 3 dianan por bisa cu ta mustra cu e festival aki lo sigui crece.





Minister Otmar Oduber

Cu compromiso di inversionistanan local nos por logra e meta di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba



Siman pasa Minister Otmar Oduber a organisa un encuentro cu inversionistanan local pa presenta e vision di haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba y inicia esaki biniendo cu un Carubbian Street.
Ya caba Gobierno a pone e base solido pa tur angulo y awor falta e ultimo push, cual ta e confianza y bisa pa por logra e extra 100 dollar cu a pone como meta cu kier haya for di cada turista.
Mirando cu ta pronostica cu otro aña nos lo tin un miyon turista, esaki lo significa un extra entrada di casi 200 miyon Florin for di nos turistanan den nos economia. Esaki por wordo logra dor di un diversificacion mas amplio pa un cantidad di actividadnan economico.
Pa por logre mester di e compromiso cu como grupo ta bisa cu ta kere den e proyecto y ta bay hacie hunto. "Gobierno lo haci tur su esfuerso pa un mercadeo local una bes e turista ta presente na Aruba, pa percura cu e industria aki wordo crea. Claudius, ta un di esnan presente awe cu a tuma un decision pa inverti, pero Claudius mester tambe haya 6-7 motibo mas pa un turista bay pariba", Minister Otmar Oduber a expresa na e inversionistanan presente. "Nos mester e confianza di boso nan pa bisa, 'nos ta willing pa explora, nos ta kere den e posibilidad aki'", el a agrega.
Meta di Gobierno ta uno amplio cu ta uno cu ta bisa cu turismo ta stabiel, trabou ta awor pa Gobierno y comercio en general percura pa e turistanan cu ta bin Aruba por gasta mas riba nos isla. E forma di hacie ta entre otro dor di crea mas oportunidadnan, crea mas diversificacion den atraccionnan.

Gabinete Mike Eman ta haci 'Carnival Village' un realidad pa San Nicolas y Aruba

E ta engrandece nos fiesta cultural y sirbi comunidad henter aña



Diabierna atardi pueblo di Aruba y en special di San Nicolas a recupera un espacio grandi di tereno, pero mas importante ainda t'e hecho cu esaki ta destina pa Aruba su prome y tan anhela 'Carnival Village', danki n'e vision di Gabinete Mike Eman.
Den presencia di Minister di Infrastructura, Benny Sevinger y e motor tras di e proyecto aki, Mike de Meza, Prome Minister Mike Eman a mustra con pida muraya di Valero a bin abou pa duna aceso n'e tereno caminda 'Carnival Village' ta bin.
A conta cu presencia di Presidente di Stichting Arubaanse Carnaval, sra. Tecla Kelly-Hernandez y Presidente di Stichting Musica, sr. Bobby Gibbs ademas di un grupo grandi di habitante di San Nicolas sumamente contento cu e anuncio.
Minister Presidente, Mike Eman den nomber di su coleganan, a felicita pueblo di Aruba y San Nicolas en particular, cu otro bunita proyecto.
"Nunca antes den historia di gobernacion di pais Aruba nos a mira cu un Gobierno a duna asina tanto atencion na San Nicolas den un tempo asina cortico".
Un tercer parti di tur proyecto cu Gabinete Mike Eman ta inclui den e vision di BoAruba, ta tumando lugar na San Nicolas.
Renobacion di Watertoren, Village, Yuwana Morto Complex, ex-Post di Ambulance, expansion di Joe Laveist Sport Park, construccion di Lago Height Hill Park y e Civic Spine pa centro di ciudad.
Gobierno di Aruba ta reconoce San Nicolas como e cuna di nos Carnaval y p'esey a scoge e districto aki pa bira sede di dos lugar sumamente importante den su futuro, esta e 'Carnival Village' y 'Carnival Museum'.
E ultimo aki ta bay wordo construi na ex edificio di Green Hill Supermarket como un atraccion turistico ademas di un facilidad pa trabou di gruponan activo den Carnaval.

Di e manera aki Gabinete Mike Eman ta cubri tur aspecto di e bida di su ciudadanonan. Tin proyecto di mehoracion di infrastructura andando tur caminda, atencion p'e asuntonan social caminda ta re-enforsa e hermentnan existente y bin cu iniciativanan adicional pa yuda nos grandinan y yuda tur esnan di menos recurso.
Minister Presidente ta resumi tur e esfuersonan haci den e palabranan di difunto Alicia Godett, esta cu "San Nicolas deserves nothing less than the best."

Gabinete Mike Eman cumpliendo cu otro bario:

Famianan di Bloemond contento paso awor nan tambe tin luz di caya

Manera cu Prome Minister Mike Eman a priminti na famia Lampe y otronan di e bario di Bloemond, e luznan di caya a yega.

Esaki ta pone fin n'e preocupacion specifico di e bario pa mas visibilidad y seguridad. Bloemond ta d jis e mas reciente den un serie di bario rond di Aruba caminda e prome mandatario ta pasa hunto cu Elmar pa instala e luznan nobo tipo LED cu ta lusa mas cla, mientras cu ta consumi menos energia y ta dura mas.

Esaki no unicamente ta un simpel luz, pero ta algo esencial pa seguridad en general di cada bario. Algo cu ta eleva e calidad di bida di cada ciudadano di e becindario.

Representante di Elmar, Jimmy Meijer a bisa cu tin varios siman caba pegando luz.

"Tur weekend ta sali masalmente pa pega luz y e reaccion di pueblo ta hopi bon."

Diabierna atardi habitantenan a demostra nan satisfaccion cu e desaroyo positivo aki den nan bario.

E programa "Luz den Bario" introduci pa Gabinete Mike Eman ta hayando un acogida grandi den tur bario aki na Aruba.

For di funcionarionan di Elmar por a comprende cu ta trahando duro pa satisface e necesidad grandi cu tin na Aruba pa iluminacion di caminda.

"E demanda ta grandi y nos ta haci nos best pa cumpli cune todo por todo."

Prome Minister Mike Eman a bishita e bario diabierna ultimo pa wak di cerca e avancenan haci dor di e compania di electricidad.

Tambe, di manera simbolico, el a pone un di e luznan cu asistencia di sra. Emma Lampe, un habitante di e bario, kende ta un di esnan cu a haci e peticion n'e mandatario durante su bishita den e bario.

"Mi ta gradici Minister p'e bon trabou. Nos ta hopi contento, Bloemond ta hopi contento. Hopi danki mes," asina sra. Lampe a bisa.

Di su banda, Eman a expresa n'e sitio cu: "Awor luz ta wordo poni dor di Gobierno manera debe ser," referiendo con hopi famia rond Aruba tabata cumpra luz pa lusa dilanti di nan cas.

Tur esey ta keda pa pasado y ta obhetivo di Gabinete Mike Eman pa medio di e protocol 'Iluminacion y Seguridad den Bario."

Premier Eman a bisa acerca cu awor mas y mas t'e barionan caminda: "Famianan ta reuni un tiki bou di e luznan aki pa disfruta di e cambia cu nan a anhela pa tanto aña."

Na maart ultimo, despues di a inventarisa e necesidad di iluminacion na Aruba, finalmente a firma protocol: "Iluminacion y Seguridad den Bario" na Sabana Grandi.

Dilanti di cas di famia Deluvia na Sabana Grandi, caminda a cuminsa instala e prome luz LED den bario. Luznan a keda instala den varios bario caba for di e tempo ey na e.o. bario di Papaya, First Stick Hillweg na San Nicolas, Pos Abou, Washington y awor Bloemond, entre hopi otro. Ainda tin un lista largo pa bay caminda ta bay instala mas di 10 mil di luz publico rond di e isla.



Director di DOW, ing. Jossy Figaroa:

"Den ultimo 4 aña nos a drecha hopi caminda, pero nos no ta cla ainda"

Vision di BoAruba di Gabinete Mike Eman ta beneficia no solamente e comunidad, pero na mesun momento ta stimula economia di e pais, Director di Departamento di Obranan Publico, ing. Jossy Figaroa a resalta. El a bisa esey na momento cu a firma e contract di ehecucion di construccion di caminda y trottoir den Madiki.

Figaroa a bisa cu Gobierno ta brindando un infrastructura di nivel y agradabel pa biba pa tur hende den tur bario. Fuera di esey, e proyectonan ta genera trabou pa miles di persona pa medio di companianan di construccion.

Pa loke ta trata e proyecto cu ya a cuminsa na Madiki, banda di crusada di Driemasterstraat-Santa Helenastraat, ta cubri varios caya di e bario cu pa añanan largo tabatin solamente santo y lodo. "E caminda aki nos tabatin prepara for di algun luna caba y ainda tin cantidad di otro proyecto wardando. Minister a dicidi pa pone prioridad riba cierto proyecto pa alivia e molester di ciudadanonan, y esaki ta un di nan."

Director di DOW a elogia Better Infrastructura Company Aruba N.V., basa riba e experiencia di trabou cu ambos tin.

E compania dirigi pa sr. Anthony Thiel a haci y ta haciendo varios trabou pa Gobierno.

"Nos no tin duda cu e trabou aki lo bay mas liher di loke nos a pone nos dilanti. Nos a bisa 90 dia, pero den combersacion cu sr. Thiel, nos ta kere cu e lo ta cla prome cu Pasco."

Jossy Figaroa a splica cu ta cumbini e compania pa keda cla prome cu e vakantie di december drenta. Figaroa a felicita e bisiñanan di e bario cu finalmente lo haya nan cayanan drecha y tambe e tabatin palabra di elogio p'e vision y maneho di Gabinete Mike Eman pa medio di Ministerio di Infrastructura.

E funcionario ta di opinion cu Gobierno ta pone prioridad na mehoracion di infrastructura di e pais.

"Den ultimo 4 aña nos a drecha hopi, pero nos no a cla y hopi peticion tin ainda. Mi sa cu e situacion financiero ta bay haya su atencion, pero infrastructura ta algo hopi importante.

Mas aleu e ingeniero a compara e maneho na Aruba cu esun di Europa y Merca caminda apesar di e situacion economico, Gobiernonan ta reserva placa pa infrastructura. Mi ta spera cu den añanan benidero esey ta bay keda e vision ta sigui."



Jennifer Arends-Reyes di AVP

"Mi ta carga Enseñansa, arena Social y Hubentud na curason"





JENNIFER Arends-Reyes ta un profesional cu mas di 9 aña di experencia den enseñansa y trahando directamente cu hobennan. Jennifer no ta solamente docente pero ta fungi tambe como mentor na dicho scol. Den su oranan di anochi Jennifer ta duna les na Avond-Havo.

Sin duda algun Jennifer ta un profesional luchador y determina pa yega na un nivel mas halto pa su mes como profesional pero tambe pa otronan. Como profesional Jennifer kier wak mas coherencia den e diferente sectornan cu tin di haber directamente y indirectamente cu Enseñansa, Social y instancianan cu ta traha cu hoben.

"Plataformanan internacional ta hopi esencial pa continua cu e desaroyonan pa eleva e nivel di nos Enseñansa", tabata palabranan di Sra. Arends-Reyes durante su ultimo Reunion di Contacto.

Fuera di duna atencion na infrastructura di nos scolnan, cual sin duda algun tabata necesario, awor aki su prioridad ta pa continua cu e e trabou pa acreditacionnan necesario. Aruba ta un isla chikito y esey en realidad nan no tin afenidad p'e y ni e pasion. Esaki tambe ta e experencia cu Universidad di Aruba y un instancia manera IPA ta confronta cune. Esaki den Enseñansa ta conoci como "parkeer studenten". Esaki nos tin di mira como un limitacion cual no por ta e caso mas. Pa por eleva nos nivel di studiantenan, nos tin di cuminsa na NOS MES. E enfoke ta keda ariba midi y mehora nos calidad di Enseñansa. Alaves nos tin cu bai pone mas enfoke ariba locual nos isla mester, cual profesionalnan ta den demanda? Sigui un estudio ta un inversion costoso y sea ta Enseñansa pa hobenan of adulto, na final di dia tur mester por practica nan estudio ariba nos isla y asina contribui cu e desaroyo di nos isla grandemente."Mi ta carga Enseñansa, arena Social y Hubentud na Curason y mi ta boga pa nan keda central den nos pais", Jennifer ta finalisa.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Cruz N.V.

Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

M as y mas sostenedo depositando nan confianza den Otmar Oduber

Team Otmar cu exitoso sticker Actie

Diasabra durante dia Team Otmar a sa d i capta tur atencion den centro di nos ciudad cu un tremendo accion di sticker. Den oranan trempan di mainta e team para firme tras di nan candidato Otmar Oduber a stacionnan mes dilanti Imelda Kleuterschool creando un tremendo ambiente. Otmar Oduber ta un candidato cu ta conoci pa ta uno hopi activo den pueblo cu atencion semper pa nos hendenan y cu un caracter habri y humilde. Durante dia na Imelda Kleuterschool hopi tabata esnan cu a para nan auto pa asina aki pega nan sticker di Otmar Oduber, demostrando nan confianza den e candidato. Incluso sostenedonan a baha for di nan auto pa conversa cu e Minister actual y demostra cu nan sosten t'ey pa keda.

E recepcion cu e candidato a haya diasabra tabata uno grandi, caminda cu el a conversa cu hopi cu a presenta na Imelda Kleuterschool pa elogia e mandatario y politico. Ainda te den ora nan laat di atardi por a conta cu un cantidad di autonan cu a pasa pa pega nan sticker y busca nan pechi y banderinnan .

Pa clausura e dia e Moving 4WARD Softball Team di Otmar Oduber a buta drama riba veld di La Fama na Savaneta durante e torneo amigabel di softball di colega di partido Alex Schwengle. Maske e competencia tabata fuerte e Team #4 di Otmar Oduber a gana e torneo cu 25-3.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
0873	4350
2062	3741
4048	8526

ZODIAC

2:30	4592 Aries
9:00	2260 Virgo

BIG 4

2:30	2865
9:00	8585

LOTTO DI DIA 03-17-30-25-08

DIARIO	SUPER FOUR
1293	9883
0088	
8988	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 06 September 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.61	190.33	191.13
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.00	178.62	180.41
Euro per XEU. 100	233.01	235.13	237.50



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta un dia pa triunfa, specialmente den tereno di amor. Laga miedo un banda y sali na conkista di curason di esun cu a lanta pasion den bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta logra move seronan. Bo tin na bo banda awor loke ta cumbini bo y loke ta dunabo seguridad. Ta tempo di hasi proyectonan nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No sigui laga tur cos pa despues y ponebo den comunicacion bien sea ta pa medio di carta of yamada cu e sernan keri cu ta leu for di bo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di tuma iniciativa y cuminsa proyectonan nobo. Cambia cosnan bieu pa nobo, rehuvenece den curpa y alma.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tuma desicionan sabi relaciona cu bo bida sentimental. Awor bo mester estabilisabo den aspecto emocional y sali en busca, si bo no tin pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ponebo den accion y cuminsa na realisa den bo bida e locual cu bo a laga pendiente. Bo ta gosa awor di mayor stabilidad emocional.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Den bo ta lanta deseonan di sali di tur loke rutina ta implica. Biaha, no ta importa unda bo resulta. Conose personanan diferente y interesante.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Unibo cu esnan cu ta disfruta hasiendo otronan hari. Bida ta pa biba na plenitud, dera pena y lamentacionan inutil.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta recupera como nunca antes den aspecto economico. Algun ta bin den bo ayudo den momento cu mas bo tin mester.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Busca e berdad prome cu tur cos encuanto bo relacionan sentimental. Awor bo ta balora y exigi lo miho pa bo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta nota un victoria bou di influencia positivo. Bo ta triunfa riba un problema cu ta afectando bo pa largo tempo

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta comberti den centro di atencion. Tin comienso y exito nobo riba tereno sentimental y profesional. Bo ta mira bo soñonan bira realidad.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento christianamente di :



Marina Guillermina Nuñez
Mihor conoci como " Mina "

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Julio Jaccopucchi
*19-08-1953 †09-09-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rosa Maria Reyes

Na nomber di su:
Rumannan: Cipriana y † Pedro Wever
Luisa y † Ambosio "Martin" Maduro
Hilario "Lachi" y Mirna Reyes-Soto
Leonardo "Nadijs" Reyes
Ramon "Monchi" y Violet Reyes-Lam

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Amiganan den Bida Nobo den Cristo

Grupo di Oracion na Paviljioen

Grupo di Playa Pabao 60 plus

Bisiñanan, amiganan, conocirnan y amistadesnan

famia: Reyes, Ridderstap. Dirksz, Wever, Maduro, Soto, Lam, Ospina, Tromp, Veen, Colina, Bisslick, de Koning, Eman, Werleman, Brete, de Windt, Martes, Quandt, Ras, Dijkhoff, Angela, Holsman, Kock, Rasmijn, Morales, Delanes, Delanie, Refuniol, Kemp, Danies, Swaen,

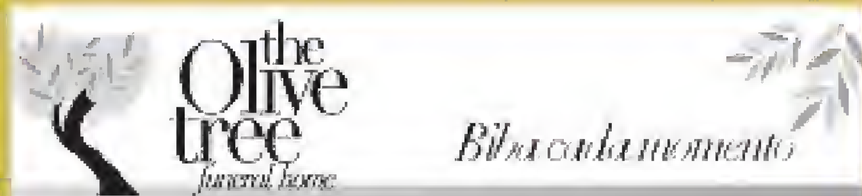
Chirino, Fingal y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 september 2013 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diahuebs 12 september 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Si encaso nos por a lubida algun number di famia, nos ta pidi disculpa den nos tristeza

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com







" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

William Lineth Hilman
also known as: "Joe"
RIDDER IN DE ORDE
VAN ORANJE-NASSUA
Sunrise: October 25th, 1936
Sunset: September 4th, 2013



Left to mourn are:

Wife: Violet Hilman - Laveist

Children: Derek & Carmen Hilman
Franklin & Minerva Hilman
Brenda Hilman & Tirso Abra ham, Leonard & Keisa Hilman
Orlando & Saske Hilman

Grand children: Shandrick, Brython, Brixthon, Broocqelin, Kay and Malik

Brothers & Sisters: † Edmund Hilman & fam.
Patricia Hilman & fam.
Maxine Hilman & fam.
Dennis & Grada Hilman & fam. Browlair Bishop - Hilman & fam. Johan & Ans Hilman & fam. Thelma Hilman & fam.
† Noel Hilman & fam.
Juliana & Fred Murray - Hilman & fam.

God-children: Deborah Alleyne and Ronald Gumbs
A host of nieces & nephews
He was related to families: Hilman, Laveist, Leerdam, Blair, Van Putten, Berkel, Dossett, Cranston, Coutar, Brown, McBean Coutar, Ten Holt, Daniel, Sprott, Godett, Gumbs, Kruythof, Alleyne, Jermin and too numerous to mention.

The funeral will take place on Thursday, September 12th, 2013. The late Mr. Hilman will be laid out for viewing from 1:00 to 3:30 PM in the Christ Church Methodist Church, followed by the Service of Thanksgiving. The interment will take place in the Sabana Basora Central Cemetery.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Bernhardstraat 134 / 136
Wednesday, September 11th, 2013 from 7 to 9 pm

Forgive us if we haven't mentioned your name in our time of grief.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba verde.Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawa tranquil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo : 23.1

Cu inmensotristezaperoconforme cu boluntad di Dios y alavezagradecido pa turlocualelasignifica pa nos, nos ta anunciafayecimentocristianamente di



AnicetoAtanacio Tromp
Mihorconocicomo" Doei of Ecto"
* 02 mei 1957 †30-08-2013

Na nomber di su
Mama: †Theresita Tromp-Ridderstaat
Tata: †Angel Fernando Tromp

Rumannan: †Maria Rafaela Tromp
†Alcidra Diana Tromp
†Bienvenido Tromp
Filomena (Ina) y JacinthoChristiaans-Tromp y famia
Engelberto (Killy) Tromp y Astrid Tromp-Hoek y famia
Juan Tromp
Jose Tromp
Haime Tromp y Evelinda Tromp-Croes y famia

Sobrina(o)nan: Nicole Trimon y famia
ShahairaGiel-Christiaans y famia
SharitzaChristiaans y famia
Angelo Tromp y famia
Nando, Bebeto y Jimmy

Tantanan y Omonan: Isadora (Dora) Tromp-Ridderstaat y famia
Carmen (Cam) Kelly-Ridderstaat y famia
Jose (Jossy) Ridderstaat y Mathilda Gomez y famia
Leonora (Nora) Gil-Ridderstaat y famia
Maria (Dina) Ridderstaat y famia
Daniel (Dama) y Cecilia y famia
Filomena (Mena) Ridderstaat y famia
Helena (Len) Ridderstaat y Andres y famia

Madrina y Padrino, bisinjanan y conociman, primo y primananna Aruba, Corsow y Hulanda y demasfamia :Ridderstaat, Tromp, Christiaans, Croes, Hoek, Kelly, Gil, Giel, Trimon, Jacobs, Henriquez

Ta invita pa asistina e acto di entiero cu lo tumalugardiaranson11 september 2013na Aurora Funeral Home.
E restonan mortal di "Doei" lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi y despuessaliendo pa Santana Central SabanaBasora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars10 di september 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidinosdisculpasi den nostristezapor a lubidaun of otrofamia.

Polis ta intermedia entre bisiña

SAN NICOLAS—Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 00.05 na un adres na Parish Hillweg pa un pelea entre bisiña. Eynan e muher Y., naci na Aruba di 54 aña, ta bisa cu e tin un fiesta chikito cu su famia. Su bisiña G., naci na Aruba di 25 aña, a rabia y a papia palabranan malo cun'e y a grita su famia. Tambe el a menasa Y. si e no para e fiesta, e lo maltrat'e. El a tira un biga den su cura. Polis a bay na cas di G., y a papia cun'e. E ta bisa cu el a rabia, como cu e musica duro tabata strobe di drumi. Polis a scual G. pa su comportacion y a bise pa otro biaha e yama Polis. El a compronde.

Jeep Wrangler a disparce

ORANJESTAD—E homber H. a bay warda di polis diadomingo 04.05 , y ta haci denuncia di ladronisia di su auto un Jeep model Wrangler color shinishi A-50869. E ta bisa cu el a para e jeep 11.00 riba e parkinglot di oficina di un abogado den L.G. Smith Blvd dia 7 di september y dia 8 mas o menos 03.40 ora cu el a bay busca su auto, el a mira cu ladronnan a bay cune. Polis a tuma su keho.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Sixto Jose Sanchez Tromp

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Minister Mike de Meza:

Aruba lo celebra Carnaval 60 den su propio "Carnival Village"

NA honor di e Festival Cultural mas grandi di nos historia, cu a cuminsa den cayanan di San Nicolas, esta nos grandioso Carnaval, Aruba lo estrena su "Carnival Village" na aña 2014 pa Carnaval 60, asina Minister ing. Mike de Meza a anuncia.

E diseñonan di e "Carnival Village", cual ta pas cu e cultura Caribense di San Nicolas, lo wordo exponi pronto pa comunidad di Aruba por aprecia, e mandatario a bisa.

E titular di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia a haci e anuncio para n'e crusada di Bernardstraat y Lagoweg unda e futuro centro di entretenimento lo wordo construi, conoci como e skina di Charlie Garage. Esaki tabata parti di e tereno di e refineria cu Gobierno a haya bek di e operador di e refineria.

Minister Ing. Mike de Meza a splica cu durante e resto di aña, pues despues di e temporada di Carnaval e centro di entretenimento, cual por acomoda entre 6000 pa 8000 persona, ta wordo poni na disponibilidad di nos comunidad completo pa festivalnan cultural, musical y teatral. Ademas, lo tin facilidad pa hunga basketball y volleyball, pa jog, haci ehercicio aerobico, train cantamento, pa canamento y lo tin un "baan" special pa nos hobennan por schaats.

Minister ing. Mike de Meza ta masha orguyoso di y contento cu e bunita proyecto aki ta wordo realisa pa San Nicolas. E "Carnival Village" lo beneficia henter e comunidad di Aruba como un lugar pa nos hendenan topa, socialisa y gosa di diferente actividad y evento.

Facilidadnan manera e "Carnival Village" ta duna realse na Aruba su "Sunrise City" y ta añadi sigur n'e desaroyo positivo di e comunidad, cu mas lugatnan pa recrea, gosa di entretenimento y actividadnan fisico.

Pabien San Nicolas!











